

DEL DIA

Después de los discursos

La política española brindó, a todos, un comienzo de semana interesante: el domingo iban a pronunciarse, por tres prohombres, sendos discursos anunciados como trascendentales. Largo Caballero, el socialista eficiente, Gordón Ordax, el radical socialista disidente y Maura, el republicano conservador atrabiliario, son los suscitados hierofantes de los devenires que se columbrian en el panorama del Régimen.

¿Hasta qué punto? No lo ha precisado debidamente. Queda envuelto en densa nebulosa el problema más cordial, cual es el de la Enseñanza. El partido conservador estima que la del Estado ha de ser laica. ¿Quiere significarse con ello que las escuelas oficiales públicas, todas, han de ser laicas? Pues ello no es admisible. No lo puede propugnar Miguel Maura como católico después de haber hablado, sobre el asunto, y tan expresa y claramente, la Santa Sede.

En suma: que, como católicos ciudadanos del Estado Español, las perspectivas que se nos ofrecen por el momento no son satisfactorias. ¿Y como navarros, como vascos? Desde este punto de vista, también fundamental para nosotros, los "triumvros" han estado igualmente deplorables. "Ambos a tres", como tan incorrecta y graciosamente se escribió en una sentencia acá, en esta tierra, han coincidido en silenciar el problema de la Autonomía. No lo perciben. No oyen que Vasconia, Cataluña y Galicia, tierra en que vive más de la cuarta parte de la totalidad de los súbditos del Estado, sienten, con uno u otro ritmo, ese problema.

¿Lección que de cuanto acabo de relatar se deduce? Es sencillísima, a mi juicio, a saber: que debemos aprovechar, desde luego, toda coyuntura o coyuntiva, como católicos y como vascos, mande quien mande en Madrid. Pero que no debemos poner esperanza alguna en nadie de los que manden o pretendan mandar en Madrid. Antes de mandar, los que mandan, prometan una República Federal. Círcos que pretenden mandar acaso prometan una monarquía federativa. ¡No nos forjemos ilusiones! Yo no las padecí, o gocé, nunca. Nunca. Ni antes del 14 de Abril, ni después, ni en el día de hoy. No fio nada, absolutamente nada, de las gentes del Ebro allá. Se llamen como se llamen. Nada, se entiende, desde el punto de vista del Fuero, de la soberanía de nuestra tierra.

Jesús ETAYO.

Al vo ver las páginas

DE SENTIDO COMUN

...Mas en este punto ha surgido un reciente y voluminoso obstáculo. Si no me equivoco, los socialistas, que hace pocas semanas estaban desechos de poner término a su colaboración, han cambiado de Norte. Los sucesos de Alemania han influido sobre ellos poderosamente. Por ahora, su discurso es éste: "El capitalismo adopta la forma política del fascismo para aplastar los movimientos obreros. Pues bien, si ha de haber un fascismo en España, impondremos el nuestro. Quisiéramos no encontrarnos en la alternativa de ser aplastados o apilastados; pero si se nos coloca en ella, optamos sin vacilar por el papel de aplastantes. En tal situación de ánimo sería necio abandonar la parte de poder que tenemos entre las manos para ir a buscarla después desde la oposición. Nuestra inocentada podría costarnos la vida."

Reconozcamos que la fórmula es perfectamente lógica. Tan lógica, como la que en sentido igual, pero en dirección opuesta han gozado los contrarios.

Unos y otros piensan bien. Pero, ¿es que en España no hay, ni cuenta, ni pesa, nada más que esos dos bandos? ¿Es que fatalmente los españoles que no somos socialistas ni fascistas (y que seguramente somos los más) hemos de dejarnos triturar entre esas dos ruedas de molino?

He aquí el papel y el momento para la actuación de las fuerzas liberales. No es verdad que el liberalismo político sea fórmula desterrada ni inútil en los tiempos modernos. No es verdad que los pueblos estén encantados de vivir entre dos intranquilidades. No es verdad que hayan prescrito las fórmulas de respeto al derecho ajeno. No es verdad que sean totalmente insoportables los varios sistemas económico-sociales que hoy defienden sus idearios respectivos. No es verdad que los conceptos albrucados con dolor en las postimerías del siglo XVIII y que iluminaron todo el XIX, hayan de ser relegados al desván de lo viejo. Muy lejos de eso, reclaman hoy puesto de primacía en el combate. Precisamente porque las sociedades se debaten en trágica pugna de dos extremismos, es indispensable y apremiante que pongan paz es el campo el Derecho y la libertad. ¡Gran misión para los liberales de España, si es que no están vendidos por el miedo o por la pereza!

Una táctica sedante a el Gobierno y una animosa agitación liberal en la sociedad, serían tratamiento excelentísimo para practicado desde ahora hasta que unas nuevas elecciones faciliten la revisión del estado de conciencia de todos nosotros.—ANGEL OS-SORIO.

(De "Ahora").

LOS TRES AUDITORIOS

Por los datos oficiales de aforo de los teatros y "cínes", a los que añadimos una cantidad prudencial, se puede calcular en las siguientes cifras los oyentes de cada uno de los discursos políticos del domingo:

Discurso del señor Gordón, 1.150 personas. Discurso del señor Maura, 1.900 ídem. Discurso del señor Largo Caballero, 2.300 personas.

En total, se movilizaron el domingo en Madrid unas 5.400 personas para escuchar a los oradores.

Las grandes ovaciones, aparte de la inicial y final, se produjeron en los siguientes pasajes de los discursos.

En el del señor Maura, en una de estas frases: "España es el campo de experimentación de todas las anarquías".

"Hay que barrer esa morbosidad social, que pretende cobrar el barato".

En el del señor Largo Caballero hubo dos ovaciones frenéticas, las dos veces que aludió a la posibilidad de una dictadura socialista.

A la salida, los jóvenes del partido—muchachos y muchachas, éstas en gran número—formaron una manifestación. En sus trajes se advertía cierto afán de uniformación en el distintivo homogéneo de la corbata roja y el lazo rojo en la solapa. Ritmaban el paso y cantaban "La Internacional".

En la conferencia del señor Gordón Ordax, la ovación más intensa, cerrada, larga, frenética, fue cuando dijo:

"Si lo que se pretende es establecer en España una dictadura socialista, yo entónces os digo que con más fuerza que luché contra la de Primo de Rivera lucharé contra ésta".

También se registró una gran ovación al final de esta frase:

"La ley está por encima de las Cortes, está por encima del Gobierno, está por encima de la Jefatura de la República. La ley es la categoría suprema". (De "El Sol").

Salarios y dividendos

Ya en la antigua Roma se registraban agrias luchas entre los dos favorecidos por la fortuna y los que para contar no tenían otra cosa más que dudas. Hartos éstos de insostenibles apremios un buen día abandonaron la ciudad y se marcharon al monte, al monte Aventino.

No he sabido cuántas hectáreas del mismo cubrían; en cambio bien puede afirmarse que si los deudores actuales tuvieron la ocurrencia de imitar esa actitud, sería preciso habilitar una colección de cordilleras y muchos seguramente tendrían que colocarse en el llano.

Que la lucha tal persista todavía después de transcurridos siglos por veintenas es cosa que da muy pobre idea de la humana perfectibilidad colectiva.

¡Por qué lo que actualmente es lucha, no ha de convertirse en colaboración de clases para el logro de la felicidad y de la igualdad en cada momento posibles?

El obrero reclama el salario suficiente para poder sobrellevar las cargas no pequeñas que la vida impone sobre sus espaldas; exige con plena justificación la retribución necesaria para una existencia digna. El capital pide que sus intervenciones sean productivas como condición indispensable para nuevas aportaciones.

En las actuales organizaciones humanas, ambas exigencias se encuentran justificadas. Largo lapso de tiempo habrá de transcurrir antes de que el factor capital desaparezca en el terreno de la economía pública y privada, si es que alguna vez se ha de llegar a ese linde.

Ante esta perspectiva se impone la colaboración de capital y trabajo, que desde todas partes, ya en última instancia es impuesta por el Estado.

En la totalidad de beneficios de una empresa cualquiera, ¿qué parte corresponde al trabajo? ¿Qué porción habrá de ser asignada al capital? Cuestión es esta que no puede ser resuelta de un modo general: en cada ramo de actividad y dentro de cada ramo en cada una de las explotaciones y dentro de cada explotación en las diversas etapas de su existencia pueden ser distintas las soluciones en justicia aplicables.

Sin embargo habrá de proclamarse que no merece existir empresa incapaz de ofrecer a los que la sirven condiciones de trabajo mediante las cuales éstos puedan llevar la existencia que a un ser humano corresponde.

No se debe dejar de tener en cuenta que, si en este momento se saldaran cuentas entre trabajadores y capitalistas, resultaría seguramente ser más, bastante más, lo que hasta ahora el trabajo ha dado al capital que lo que aquél ha recibido de éste.

Por otro lado interés de los propios obreros es no olvidar que la vida de las industrias está sujeta a la dura ley de la oferta y la demanda y que hay un límite más bajo que lo que corrientemente se cree por encima del cual es inútil pretender llevar las exigencias, porque, traspasado, sobreviene el cierre y, como consecuencia el paro forzoso.

A pesar de que los obreros ahora cobran individualmente más que lo que cobran hace cinco años por ejemplo, es indudable que es bastante menos que lo entonces percibido lo que actualmente recibe en conjunto la clase trabajadora, a causa de los no pocos para quienes encontrar empleo no es posible.

Que hay que tener sentido de la medida en toda obra útil y acomodar las demandas a las posibilidades del momento lo dice a gritos la dura experiencia europea con sus millones de parados y sus máquinas en inactividad.

En el campo complejo de la economía no son pocos los casos en que no es posible dar lo que sería justo exigir y en que la aparente obtención de mejoras plenamente justificables en el fondo se traduce inmediatamente en pérdida incluso a veces de los medios vitalmente imprescindibles de existencia.

Teófilo JUANCO

La expedición Yozunaga ha salido para la Mongolia manchú

TOKIO.—Marchó con dirección a Dairen la expedición científica que dirige el profesor Yozunaga, que va a explorar determinadas regiones de la Mongolia manchú.

Llegaron a Jehol el día 25 del actual, o sea ayer, y comenzaron seguidamente sus investigaciones en la provincia y en otras regiones de Manchuria hasta el 29 del próximo mes de agosto.

CRONICA INTERNACIONAL

La escuela única o la esclavitud de los espíritus

Venciendo la oposición del Senado, el ministro de Instrucción pública francesa, Mr. Monzie se propone implantar en Francia la escuela única, y como por desgracia todos los proyectos del radicalismo francés suelen servir de modelo a nuestros gobernantes, simples copistas de un detestable original, bueno será decir algo sobre la Escuela única.

A primera vista, la cosa no puede ser más inocente ni más justa. Se trata de facilitar el acceso gratuito a la enseñanza, lo mismo elemental que superior y técnica, a todos los ciudadanos, pero, como naturalmente no todos los ciudadanos tienen aptitudes para la enseñanza superior, queda a elección del Estado el escoger aquellos muchachos que a su juicio se hallan mejor dotados para dicha enseñanza.

En el fondo de lo que se trata es de suprimir la libertad de enseñanza, el derecho de los padres a influir en la educación de los hijos. Es un plan preconcebido para llegar al monopolio de la enseñanza, para hacer del Estado el dueño de las inteligencias, el árbitro de la orientación de las carreras de los ciudadanos.

La escuela única es la realización integral del programa socialista. No bastándole al Estado socialista el haberse adueñado de los bolshivos, quiere también adueñarse de las mentes, y declarándose infalible—no sólo en materia de fe y costumbres como la Iglesia—sino en todo lo que puede ser objeto de conocimiento, establece un dogma, el dogma de la interpretación económica de la historia e impidiendo y obstaculizando la libre investigación y examen considera como réprobo y les cierra el acceso a los cargos públicos, a todos los que se separan de la doctrina oficial del Estado; de ese Estado que no es casi nunca la representación de la nación, que muchas veces no es más que el secuestro del poder por una minoría audaz y sin escrúpulos.

En opinión del socialista judío-francés León Blum, uno de los espíritus más corrosivos de Francia, la escuela única viene a ser el servicio obligatorio de las inteligencias, y su último desenvolvimiento, se encuentra en el Bolchevismo ruso donde los hijos después de la lactancia ya no pertenecen a sus padres, sino que son una cosa, una materia maleable que el Estado moldea a su gusto, extirpando la personalidad, en beneficio de la colectividad, o mejor dicho de un falso concepto de la colectividad, ya que en una colectividad bien organizada la variedad es compatible con la unidad de tipos. La escuela única tiende hacia el hombre-sintético, al hombre fabricado en serie e intercambiable como las piezas de un Ford.

Los socialistas de todas las naciones tan antimilitaristas cuando están en la oposición...

La Escuela única es la esclavitud de los espíritus, es el camino que conduce a la Inquisición del Estado. Es el sacrificio del individuo y la familia a ese que Nietzsche calificaba de moderno Moloch, el más imparable de todos los monstruos frios.

CONDE DE SARTE

"Aberri". - en romealdia-z

Seyatnak direnak irakurtzen, uste dute bestek ere berez bezala irakur dezatekela euskeraz; eta ez da ala: euskelzalerik gelekan ez dute euskeraz irakurtzen, edo gutxi bat.

"Irakurle" ez diren oriet, "irakurleak" biltzarretako, mistoiariet egien dutena egin bear du; mistoiaria, erriarengana yeusten da; bera mintzo den bezala, apaldi, mintzo zatzajo; eta ala, bereganatzen du erria.

Erriarentzat eginkari dauten euskal papertean, au da; eginkarietan eta astekarietan idatzi bear dugu, erria mintzo den bezala, bere naturaltasun osoarekin erabiliz, betere heldurrik gabe, erderatikko erabilzen ditur zenbeit itz. Orreia ez dugu euskalduna hastetuko; ez du unek eginkidua euzkera idatzia.

Euskerak ere, beste mintzairak bezala, ya sen izan bear du inguruetako mintzazereen kutuna, kutu apurra ba da ere; kutu oriz, oso berrna da zenbeit itzetan eta iya ezta ezaren hitzu denik ere; bestealde, euskerak badu maiko "berezitasun" eta "bakantatuna", ni mistekarietan asteko orai: zertak, bada, ez onartu, "tecnica"ko itzak, orokarrak diranrezkeros? Ez ote dituzte onartzen "inglesak" eta "alemanak"? Bai; eta nai haizterik, muk bezen onzi konponduko lukete itz berri oiek, beren izkuntzako iturri garbietan.

Esaten dute alemanek, "telefon", "meter", "kilo", "deme", "buruan", "Hotel", eta antz alako; baita itz oriek "univer-salak" dirala eta zuzte zalitasun andiagorik ezarri nai "aleman"erari.

¿Eta euzkera garbi zaleak? ¿Ez ote ditazke bizi? Bai, ala ere. Garbizaleak elufeko orden idatzi bear erri xumeandoko; erri xumeandeko ez daki clafro gauzarik. Eta ez tu yakini nai ere: berria ortarako aldizkintzi eta paper egunkariak, "Euzkerea", "Yakintza", "Euzkera".

Iturri hitzako or, garbi zaleen irakur-galak. Ene estekari euskaldunak, eta egunkari-clafko orri aldeak itzi dizagutela guretzat.

Euzkera gahen bada, askatasunarekin berriz biziñal dela ditonak, uste dute izkuntza berri izate eta gramatika batean dogma. Antz, alditan bitzti nai izan da latin-era, berri erretik; latín-idatzia ain adadura ote aberastatun aundia duelarik, oraldertan, gizonen gogamenerako.

Mintzaira bizi batek, berekin dauka mila itz, mila euzkera eta iduripenak, idatzi-jetan emanak ez direnak, eta oso rik eman ere ez

El régimen hitleriano ha colocado a dos millones de parados

BERLIN.—Según el Boletín de las Cajas de Seguros contra enfermedad, el número de parados que han sido colocados desde el 30 de enero del corriente año— día del adelantamiento al Poder de Hitler— hasta el 31 de mayo del mismo año, ha aumentado en 1.700.000 contra 660.000 colocados en igual época del año pasado.

Los Boletines de dichas Cajas dan una idea más fiel de la situación real del mercado de trabajo que las estadísticas oficiales de trabajo, las cuales mencionan solamente el número de parados registrados por dichas Oficinas de Trabajo, ya que aquellos boletines mencionan el número de colocados, de donde resulta, por lo tanto, una disminución "invisible" del paro.

Esta disminución es muy importante, pues desde el 30 de enero hasta fin de mayo de este año, es decir, durante el lapso en que las Oficinas del Trabajo no señalan más que una disminución del paro de aproximadamente 1.009.000, el número real de colocados ha sido de 1.700.000. Resulta de ello que 700.000 parados "invisibles" han encontrado trabajo y pan.

Las Islas Filipinas quieren la independencia y no se avienen a las proposiciones norteamericanas

Manila.—Sin oposición ha sido elegido presidente de la Cámara de Representantes de las Filipinas el señor Quintín Tandés, miembro del grupo de Manuel Quezon, oponente a la independencia tal como la proponen los Estados Unidos.

Por el grupo de Manuel Roxas no se presentó candidato.

ditzakeenak, adu mendex mende, eta arbasogandik ondokoetara maitekori gordetua eta aberastun den zera bat, era bat, izate bat; au da izkuntzaren gogoia (genio de la lengua).

IRULAR

Getxo'ko Euzko-eguna, 1933' go dagonillan, 27'au

OLERKI GUDUA
Edozein gaiz, ariz ta euskelgiz eginkoi olerkiak. Argitasuna ta laburtasuna egotziak dira. 1'go saria 100 pezeta ta gomutzako larrakia. 2'go saria 50 pezeta ta gomutzako larrakia. 3'go saria 25 pezeta. Olerki-lanak Dagonilla'ren 18'gn bitartean bidaidu bearrik dira, onelako olerki-guduetara bidaltzen diran eraz. Zuzenbidea: Getxo'ko Euzkeltzaleak, Euzko-Etxia, Algorta, Bizcaya.

Día del Euzker a en Getxo.-27 de agosto de 1933

CERTAMEN POETICO
Poesías de cualquier género literario, asunto libre y en cualquier dialecto, recomendándose la claridad y brevedad. Primer premio: 100 pesetas y pergamino conmemorativo. Segundo premio: 50. Tercer premio: 25. Los trabajos han de ser enviados para el día 18 de Agosto en la forma acostumbrada en estos concursos. Dirección: Getxo'ko Euzkeltzaleak, Euzko Etxia, Algorta, Bizcaya.

La Orquesta Santa Cecilia en Tudela

Terminaba de hablar anoche por teléfono con un amigo de la ciudad navarra del Ebro sobre asuntos particulares, cuando advertí que pedía prórroga.

—No me despido de usted—me dijo— sin darle una noticia que supongo le agradará; así como a los aficionados a la música, de esa población:

"Tienen ustedes una orquesta excelente. La he oído esta mañana y verdaderamente me ha sorprendido hallar en la huete que dirige el maestro Gasca, características de tan subido mérito.

La concurrencia, selecta aunque poco numerosa en las localidades de precio, y el pueblo que ha llenado las altas, ha hecho justicia a la brillante y mejorable interpretación que Santa Cecilia ha dado a las bien ponderadas obras que componían el programa.

Los sesenta profesores, entre los que predomina el elemento juvenil, llegaron poco antes del concierto en un soberbio autobús y a las diez y media desarrollaron la anunciada audición que constituye sin duda alguna uno de los números de más elevado coeficiente espiritual de estas fiestas de Santa Ana.

Me complace manifestarle que la intervención de la Orquesta Santa Cecilia ha producido gratísima impresión entre los concurrentes que seguramente habrán sido luego pregoneros en Tudela de las bellas cualidades de sonoridad, empaste y disciplina de que ha hecho magnífica exhibición.

Esta orquesta, querido Eder-Zale se propone llegar lejos y creo firmemente lo conseguirá.

Hoy se han desatado en su contra todos los elementos; el calor senegalense de cuarenta grados al sol y pocos menos a la sombra; la luz que en momento culminante de la Quinta Sinfonía de Dvorak, se ha eclipsado totalmente en la Sala sumiendo a músicos y director en la oscuridad de donde, ni apenas divisábaseles, salta perfectamente hilada la interpretación como si nada ocurriera; y por sobre todo eso la preza de mucha gente que ha preferido la frescura de sus casas a lanzarse al lago de fuego en que las calles estaban convertidas a la hora del merdiano.

Pero nada de ello ha importado a los elementos de Santa Cecilia que en esta su primera excursión artística por tierras de Navarra perseguían hacer una demostración de su arte ya depurado y acreditar que no en

baldie son los continuadores de tantas glorias de la música como en otros tiempos esmalitaban los liricos anales del País.

Me pongo un poco solemnemente carísimo Eder Zale, pero afirmo con verdad, que la labor que despliega la benemérita y remozada Orquesta bajo la dirección acuciosa, infatigable y competentísima del joven maestro Gasca, caudillo a tono con el entusiasmo de su grey, merece ser seguida con atención y simpatía e incondicionalmente secundada por quien se halle en condiciones de prestarle alientos y apoyos. Y esto hay que decirlo muy en serio.

Ante el suculento "menú" que les tenía preparado la casa Garde, la alegría y fraternidad encantadoras de los cedillos, hizo explosión y en su mayoría se quisieron a participar de las delicias verbeneras hasta media noche en que retornarían a sus lares.

He saludado a los veteranos Lasplur, Aramendia, don Valentín Fernández, García Goizuetza, afortunado autor de la transcripción orquestal de la elegante Jota de Jenin, original del gran Sarasate.

Me han sido presentados otros señores profesionales y "amateurs" entre ellos Masel y Medina y en todos se advierte reflejada la decisión irrevocable de seguir siempre adelante en ritmo acelerado.

Hoy Tudela; mañana, Estella, San Sebastián, Biarritz, Burgos; acaso Madrid. ¡Vaya usted a saber dónde parará ese arrollador dinamismo!

Contagado de él, le hago llegar por el hilo un "Viva la Orquesta Santa Cecilia" que nos ha deparado tan emotivas satisfacciones.

La telefonista interrumpe y la improvisada crónica termina. En este mismo punto la deja.

Por el refrendo, EDER-ZALE

ACADEMIA DE CIENCIAS DE A. y M. Urmeneta. Idó. en Ciencias. Matemáticas puras y aplicadas para Escuelas especiales, Facultades, oposiciones, etc. INFORMES DE II A I Estafeta, 47-3. Pamplona

Ecos de sociedad

VULGARIZACIONES CIENTIFICAS

La casa del futuro

Tres hombres, cada uno de ellos famoso y arquitecto en su país, se reünieron hace poco tiempo en la habitación superior de un hotel, que posee el título de "la casa más elevada de Europa".

Charles Inglis, profesor de Mecánica Aplicada de la Universidad de Cambridge, ha dicho: "Aunque pueda parecer extraño y hasta ilusorio debemos pensar que, del mismo modo que pasamos a través de las edades de piedra y bronce, podemos estar en la última fase de la edad del hierro y el acero".

A juicio del Profesor Inglis la historia industrial no se repite. "Podemos esperar pacientemente el retorno a la edad de piedra, porque nunca volverá. Como materiales de construcción creo que nos estamos aproximando al final del empleo del hierro y del acero. El hierro tiene la propiedad de ser magnético y por lo tanto continuará utilizándose en la construcción de aparatos eléctricos. Pero, para otros fines, veo la posibilidad de reemplazarle por materiales sintéticos, no cristalinos ni corrosibles. Una casa construida con caucho endurecido por ejemplo, quizás algún día sea posible edificarla. Probablemente lo es hoy, pero su costo sería muy elevado".

Poco después de estas manifestaciones del Profesor Inglis, se leyó un informe de la Asociación de Arquitectos, de Londres, sobre la casa del futuro proyectada por Mr. Buckminster Fuller. Esta casa maravillosa es independiente de los servicios públicos, tales como alcantarillados, gas, luz, etc. Las paredes son transparentes, sin ventanas innecesarias, y el aire fresco será suministrado por un dispositivo situado en la parte superior. Casi todo el mobiliaje y menaje, tal y como hoy nos es familiar, desaparecerá. Las camas serán de goma, hinchadas con aire a la temperatura deseada, y puesto que todo el aire introducido en la casa es calentado automáticamente, no se necesitarán mantas ni sábanas. Las llaves y sumideros tampoco serán precisos, así como los baños y el jabón, puesto que se ha inventado una manijera que inyecta a presión una mezcla de noventa por ciento de aire y diez por ciento de agua, que resuelve el problema de la limpieza.

Las puertas, tal y como ahora las conocemos, desaparecerán, siendo substituidas por paneles deslizantes, que se deslizarán con un simple movimiento de la mano ante una célula foto-eléctrica. Se ha inventado otra máquina para convertir todas las aguas residuales en gas metano para luz y fuerza. Toda la maquinaria requerida por la casa del futuro estará movida mediante un árbol central de aluminio. El fregado de los platos y el lavado de la ropa constituirá una operación meramente mecánica. Y el secado se efectuará por aire caliente. En todas las habitaciones existirán aparatos receptores de televisión.

El Dr. Peter Birkenholz, profesor de Arquitectura, proyectó una casa, que ha sido construida en Munich su ciudad natal. No solamente es la casa del futuro. El inventor ha resuelto también el problema del tráfico en las grandes ciudades. El doctor Birkenholz ha construido la primera casa de forma esférica. Esta casa tiene la ventaja de tener luz desde todos los puntos. Un modelo, un tamaño reducido, de la casa esférica se exhibió en la exposición anual de Dresden. Tiene un diámetro de unos ochenta pies, y descansa sobre una base de dieciséis pies, lo que hace que tenga una altura igual al Brandenburg Gate, de Berlín. La parte inferior de la esfera tiene cuatro posos de tiendas, mientras que en la cúpula hay un café, al cual se sube en ascensores. Un balcón rodea todo el edificio y desde el mismo puede verse la perspectiva de la ciudad.

Hay cierta conexión entre la casa esférica de Munich y un edificio de Cleveland, Ohio, que ante los visitantes de esta ciudad americana aparece como un inmenso globo plateado. Se ha dicho que el Dr. Birkenholz, después de construir su casa-esfera, hizo algunos descubrimientos notables, comunicando sus observaciones a un famoso doctor de Kansas-City, especialista en diabetes. El edificio en forma de globo de Cleveland, es, en realidad un nuevo sanatorio, donde los enfermos pueden gozar de los beneficios de la luz y el sol en todo momento y viven continuamente bajo una presión de aire de treinta libras, la más conveniente para combatir su enfermedad. Su costo fue de 200.000 libras.

W. J. PASSINGHAM

(Sanatorio de S. Esteban Oyarzun) (a diez kilómetros de San Sebastián)

Sres. VIDARTE, LARRA y USABIEDA

Tratamientos modernos de las enfermedades nerviosas, histerismos, neurastenia, psiconeurosis, intoxicaciones, morfina, cocaína, alcohol. Enfermos de régimen. Convalecientes.

VIAJES

Saludamos ayer al notable pintor don Elías Salaberria, venido de Lezo.

Ingeniero industrial, don Aniceto Hernández Garcés.

—A Tudela, el fotógrafo don Luis Rupérez.

—De Plasencia doña Maruja Espez de Murzábal, con sus encantadoras nenas Marichu y María Teresa.

—De Marcella, el R. P. Andrés Ferrero, agustino recoleto.

—Para Arlegui, don Joaquín Izarbe con su distinguida esposa doña Adela Olaso y sus niños.

—Han regresado de su viaje de boda el joven industrial don José María Escudría y su bella esposa doña Pilar Gurpegui.

—De Madrid el ex diputado a Cortes don Gabino Martínez con su distinguida esposa e hijo.

MADERAS

De pino de Roncigl y entarimados ANTONIO ERIOE

—De Santesteban, de paso para Madrid, el diputado a Cortes don Emilio Azarola y su hijo político el famoso aviador don Julio Ruiz de Alda.

—De Vinuesa (Soria), nuestro paisano y ex senador el doctor Simónena con su distinguida esposa.

—A Bilbao y Solares (Santander), el corredor de comercio don Adolfo Navariz, con su distinguida esposa y encantadora hija Carmentxu.

—De Madrid, la distinguida señora viuda de Gándara con sus hijos don Luis y la bellísima señorita María Teresa.

—A San Sebastián, la señora viuda de Galán.

—A Lecumberri, las señoras doña Manuela y doña Victoria Oño.

—De Lieja (Bélgica), el distinguido joven don Marcos de La Lastra.

—A Zarauz, don José Archedo y familia.

—A Santander ha marchado el doctor Fernández Alcalde con su distinguida familia.

—De Cestona, de paso para Roncal, el notable escultor don Fructuoso Orduna con su bella esposa e hijo.

—Ayer marcharon a Puente la Reina, donde se proponen pasar las fiestas que en dicha localidad se celebran en honor de Santiago, las bellísimas señoritas pamplonesas Manuela y Paula Ercozain Ibarrola.

—Al Bañerío de Belascoain han llegado:

Don Fermín Ayerra, de Pamplona.

Don Domingo Montoya, de Zaragoza.

Don Ruperto Cuadra, de Tudela.

Don Ezequiel Larraz, de Tarazona.

—De Bilbao el distinguido joven pamplonés don Patxi Irujo, aventajado alumno de la Escuela de Ingenieros Industriales de aquella villa.

—Para unos días en el Santuario de Aralar, nuestro querido amigo don Manuel de Egulleor, Diputado por Vizcaya en las constituyentes y su bella hija Mirentxu.

Dr. AZNAREZ

GARGANTA- NARIZ - OIDO Diplomado de la Facultad de Burdeos ZAPATERIA, 21 2.

VARIAS

A los 2- años de edad y con el número 2 de su promoción, ha terminado sus estudios en la Escuela de Ingenieros Industriales de Barcelona, el distinguido joven pamplonés don Jaime Gaztelu y Jácome.

El nuevo Ingeniero se halla recorriendo distintas capitales de Europa en viaje de prácticas.

Al felicitarle por su triunfo, verdaderamente brillante, le deseamos grandes éxitos en el ejercicio de su carrera.

NATALICIOS

Doña Gloria Alzúpín, bella y distinguida esposa del notable abogado don Julio Echalde, ha dado con toda felicidad a luz un hermoso niño.

Reciban nuestra más cordial enhorabuena nuestros distinguidos amigos los señores de Echaide-Alzúpín.

PETICION DE MANO

Ayer martes, fué pedida la mano de la bellísima señorita Felsa del Río, por el joven industrial y buen amigo nuestro Casimiro Alzueña.

La boda ha quedado concertada para el próximo mes de Agosto.

Nuestra enhorabuena a los futuros esposos y a sus distinguida familias.

Boletín religioso

EJERCICIOS ESPIRITUALES DE SAN IGNACIO DE LOYOLA

para caballeros y estudiantes en la Casa de "Cristo Rey", establecida en Tudela (Navarra), dirigidos por Reverendos Padres.

Darán principio el día 27 de Agosto a las siete de la tarde, para terminar el 2 de Septiembre por la mañana.

Los que deseen formar parte de esta tanda avisarán a la Superiora de la casa y lo harán antes del día 25.

Nadie irá a los Santos Ejercicios, sin haber recibido aviso de estar admitido.

Nota.—Los que se inscriban nueve días antes de comenzar la tanda, señalando la estación donde tomarán el tren, tendrán de regalo un billete económico de ida y vuelta hasta Tudela, (siempre que la estación diste 50 kilómetros de Tudela).

Teléfono 132.

El cambio internacional

El mercado internacional está pasando por días de inactividad. En algunos mercados de los cambios, como el de París, es completa y solamente determinadas plazas extranjeras pueden efectuar sus transacciones normales, especialmente Nueva York, convertida estos últimos días en directora de los cambios.

Los americanos no han creado todavía los fondos de control y se han limitado a nombrar dos consejeros cambistas—los señores Rogers y Warren—de los que se sabe son partidarios de una moneda dirigida y cuya misión será sin duda vigilar la evolución del dólar.

El problema de la libra es menos fácil de resolver que el del dólar. Los índices de la actividad económica y financiera de la Gran Bretaña que ha señalado el Canciller del Echeiquier y que comprende disminución del paro forzoso y progreso de la recaudación fiscal manifiestan solamente la influencia favorable de la depreciación de la libra. Los fondos de control de los cambios actúan constantemente y no renuncian a la estabilidad de la libra: desde el 5 de julio la mantiene en París alrededor de 85 y no tolera alza ni baja superior a 20 céntimos. Las monedas oro rivalizan en firmeza y presentan excelente aspecto.

La firma del Pacto de los Cuatro ha causado magnífica impresión, ya que con ello se estrecharán las relaciones económicas entre Italia, Francia, Inglaterra y Alemania y como dice el "Messaggero" de Roma "crea el clima propicio para realizar una obra de reconstrucción económica".

La Conferencia de Londres, próxima al aplazamiento de sus actividades, restringe cada vez más su labor. La delegación americana, ha sometido al Subcomité un nuevo proyecto para la revalorización de la plata que comprende los siguientes puntos: todos los Gobiernos que asisten a la Conferencia impedirán una nueva depreciación de su moneda de plata y la fundición de la misma, salvo cuando se trate de una reacondición; remonetizarán su signo con una aleación por lo menos de 8 por 1000; substituirán el papel moneda por moneda de plata tan pronto como sea posible; los Gobiernos que hayan impuesto derechos de Aduana sobre la planta examinarán si pueden ser reducidos o suprimidos y los que no hayan establecido esos derechos mantendrán, mientras sea posible, el libre cambio de la plata; dichos Gobiernos recomendarán a sus Bancos Centrales que examinen la posibilidad de constituir en plata una parte de sus reservas legales para emplear como cobertura

de la moneda o para atender a las necesidades internacionales, y todos los Gobiernos, excepto los de India y España, se comprometerán a no vender plata desmonetizada antes del 1 de enero de 1933 y, en cambio a España y a la India, que poseen grandes "stocks", en el caso de que desearan vender, se realizarán esfuerzos con objeto de establecer un acuerdo entre esos Gobiernos y los de los países grandes productores, a fin de determinar el máximo de tal venta y su importe.

Algunos países se han declarado en contra del proyecto, especialmente la delegación holandesa, que se ha opuesto a la idea norteamericana.

En París baja el dólar a 1775, la libra, sostenida, está a 8512, el franco suizo a 4.955, el belga a 3.5625, el florín a 10.3075, la lira a 1.353, la peseta a 213 y el marco a 210.

En el mercado monetario de Londres el dinero, muy abundante, se obtiene a la vista de 1/4 a 1/2 y a 7 días a 1/2 por 100. Mercado del descuento en calma. Bonos del Tesoro a 3 meses 3/8; papel bancario a dos meses 7/16; a tres 1/2 y a seis 3/4. El dólar se cotiza a 4.76, el canadiense a 5.00, el franco, a 85 1/4, el belga a 23.90, el florín a 8.25 y el franco suizo a 17.18 1/2.

En Nueva York los préstamos a los "brokers" durante la pasada semana ascendieron a 995 millones de dólares o sea 97 millones más que la semana anterior. El franco está a 5.61 y la libra a 4.78.

Véase el cuadro de los cambios medios de las principales divisas en Madrid, según las cotizaciones del Centro Oficial de Contratación de Moneda:

Table with columns: MONEDAS, Máxima, Mínima, Última. Rows: Franco francés, Libra esterlina, Dólar.

Las oscilaciones del dólar, como consecuencia de la decisión del presidente Roosevelt de llegar en la desvalorización donde se crea preciso para defender las posibilidades de una reacción en los precios, han caracterizado el movimiento del cambio de la peseta que en relación con la libra experimentó ya alternativas de menor amplitud y respecto de las monedas que tratan de conservar su patrón oro ha actuado ya con mayor sostenimiento. Las demás circunstancias no ofrecen variación ostensible en la última septena.

Noticias y sucesos

UN INCENDIO

En el vecino pueblo de Sorrauren, el pasado día 24, se incendió la casa número 45 de aquel vecindario, sin que por fortuna haya habido que lamentar desgracias personales.

Aunque el incendio se cree casual el Juzgado instruye sumario.

HOMBRE ARROLLADO POR EL TREN

Comunican de Calahorra que en la madrugada del domingo iba con dos caballeros el vecino de Pradegón Santiago Eza Erro, de 46 años, quien fué arrollado por el tren expreso, que le arrastró mas de trescientos metros, quedando horriblemente des trozado.

También resultó arrollada una de las carretillas.

PEGA A SUS PADRES Y ARROJA LOS MUEBLES A LA CALLE

Dicen de Cascanate que ha sido detenido José Mena, de 33 años, por haber maltratado de palabra y obra a sus padres destruyendo todos los enseres de una habitación y arrojando los muebles a la calle.

Se cree que José tiene perturbadas sus facultades mentales.

DENUNCIAS

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:

Uno por postular.

Un sujeto por dejar el automóvil abandonado.

Dos por no cerrar la tabernas a la hora reglamentaria.

El propietario de un perro por dejarlo abandonado dando lugar a que mordiera a un niño.

Dr. Pedro Moreno

del Consultorio Municipal de... RAYOS X... Telf. 1022

Casa de Socorro

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:

Domingo Amayago, de 12 años, herida incisa en el pie derecho, leve s. c.

Fernán Garayoa, de 32 años, contusión en la mano derecha, leve s. c.

Tirso Azarain, de 15 años, herida contusa en el cuero cabelludo, leve s. c.

José Belloz, de 15 años, herida incisa en el pie izquierdo, leve s. c.

Concepción Gómez, de 10 años, contusión en la pierna y brazo derecho, leve s. c.

Además se hicieron dos reconocimientos para bagajes.

Notas judiciales

Señalamientos

Vista ante el Tribunal de Derecho de la causa pendiente del Juzgado de Tudela, seguida contra Miguel Román Albero Martínez, por amenazas e insultos a un agente de la autoridad.

Defenderá el letrado señor Larrendo. Procurador señor Laspur. Declararán 5 testigos.

Vista ante el mismo Tribunal de la causa pendiente del Juzgado de Estella, seguida contra Julio Pedro Marzo Rivas, por lesiones.

Defenderá el letrado señor Eric. Procurador señor San Julián. Declararán 3 testigos.

J. A. Sagúes Irujo

ODONTOLOGO RAYOS X Sarate, 20, 1.º Teléfono 1448

De Enseñanza

ACUERDOS DEL CONSEJO PROVINCIAL El Consejo Provincial en sesión celebrada el 24 de los corrientes tomó los siguientes acuerdos:

Dar cumplimiento al apartado noveno de la Convocatoria de Cursillos de selección profesional para ingreso en el Magisterio primario en la forma dispuesta en el Decreto de 7 de junio y, preparar la lista de aspirantes admitidos en orden alfabético de apellidos, para que, en el improrrogable plazo de ocho días a contar de la expiración del de presentación de solicitudes, aparezca la lista en el "Boletín Oficial" de la provincia.

El Consejo local delega este trabajo en la Sección Administrativa, que lo ultimaré, presentando los documentos en su día a los Tribunales respectivos de Navarra.

Se acuerda comunicar al Presidente del Consejo local de Estella, ordene a los PP. Escolapios de la localidad, la clausura de sus clases de verano que vienen funcionando, por no existir dichas clases en las Escuelas nacionales, según está acordado en la sesión celebrada por este Consejo provincial con fecha 28 del mes próximo pasado.

Agencia administrativa

Oficina de copias de documentos. Redacción de instancias y cartas. Obtención de certificados de todas clases.—Todo lo concerniente con expedientes de reclutamiento.—Gestión en las Oficinas del Estado, Provincia y Municipio.—Destinos públicos.—Licencias de uso de armas, de caza y pesca. Pasaportes.—Representaciones en general para esta Plaza.—Encargos etcétera. San Lorenzo 23, primero.

Servicio de enfermos

PARROQUIA

Bautista.—Don Sergio

Irujo, Navarrería, 4, segundo.

En San Saturnino.—Don José Elizondo, Anselaga, 21.

En San Agustín.—Don Manuel Aldaz, Tejería, 22, cuarto.

En San Nicolás.—Don Rafael Osacar, San Antón, 12, primo izquierda.

En San Lorenzo.—Don Marcelo Larrainzar, Mayor 113, cuarto.

FARMACEUTICO

Señor Negrillos.—Mayor, 59.

Señor Escorza (don Miguel). Avenida Carlos III, 6.

Señor Castellet.—Chapitelá, 4.

Radio Navarra, E. A. J. 6

Programa para hoy

A la una apertura de la estación. Servicio meteorológico.

Cotizaciones de bolsa.

Cartelera de espectáculos.

Música ligera.

Selección de discos.

Noticias de prensa.

Charla humorística por el Director de la Agencia "Ojos y oídos de la ciudad y sus alrededores."

A las dos y media fin de emisión.

Emisión de diez a once noche

A las diez apertura de la estación.

Música selecta.

Selección de discos.

Noticias de prensa.

A las once cierre de la estación.

Obras de venta en las oficinas del Partido Nacionalista

MITZOL: La muerte del euzkera.—Precio 0,50 pesetas.

ARANA-GOIRI TAR SABIN: Tratado etimológico de los apellidos euzkericos. Pesetas 2,50.

B. DE ESTORNES: Mapa de Euzkadi con nombres euzkericos y eudóicos. De 65 x 80 centímetros. Pesetas, 3,75.

ESTORNES LASA: Historia del País Vasco. Con numerosos grabados intercalados en el texto, 80 páginas con fotografías y un mapa fuera de texto. Elegante y encuadernada. Precio pesetas 25.

P. B. DE ESTELLA: Historia Vasca. Poetas. Peetas 0,25.

EBERO: Ami Vasco (Edición euzkerica). Peetas 0,25.

F. de ECHAZU: El Caserío y su venta a los inquilinos. La Ley Agraria, su implantación en Euzkadi y sus consecuencias en su aplicación. Pesetas, 0,50.

J. J. de LEGIA: Pérdida de la libertad vasca. Pesetas 0,30.

DONOSTIAR JOSEBA ANDONI: Euzka Euzkai; Cuaderno primero — Precio pesetas 3,75.

DONOSTIAR JOSEBA ANDONI: Euzka Euzkai; Cuaderno segundo — Precio pesetas 3,75.

DONOSTIAR JOSEBA ANDONI: Oin Otsak; canciones populares vascas a cuatro voces mixtas — Precio 3,50 pesetas.

DONOSTIAR JOSEBA ANDONI: Oya Otsak; canciones populares vascas a cuatro voces de hombre — Precio 3,00 pesetas.

EUZKEL ABESTIAK: Tres cuadernos diferentes con 25 cantos vascos cada uno. Precio 0,60 pesetas cuaderno.

LOPEZ MENDIZABAL: Xabierko (Libro de lectura para niños, en euzkera). Precio 2 pesetas.

LOPEZ MENDIZABAL: Zenbakiztira (Notaciones aritméticas en euzkera, para niños) Precio 1 peseta.

LOPEZ MENDIZABAL: Manual de conversión euzka-euzkera (Nueva edición corregida y aumentada, el más completo aparecido hasta la fecha) con vocabularios, modismos, tablas de verbos, diálogos, estilo de cartas y un compendio de gramática.—Precio 6 pesetas.

LOPEZ MENDIZABAL: Umearen laguna (Cantón para niños). Precio 1 peseta.

ITURRIAGA: Ipulak (Poesias vascas). Precio 1,50 pesetas.

P. MENDIBURU: Jesús en amore-nekei dogutzen zenbat otziz-gal. Tres tomos encuadernados, Precio 21 pesetas.

EMETERIO DE ARRESI: Nere Bidean (Tomos de poesias en euzkera). Precio 2,50 pesetas.

ZABALA y URRUTIA: El verbo euzkerico. Precio 4 pesetas.

P. LARDIZABAL: Testamentu zar ta berriko kondaira. Precio 4 pesetas.

P. HENAQ: Antigüedades de Cantabria. Siete tomos en rústica. Precio 35 pesetas.

IZUETA: Gipuzkoako danzak. Precio 5 pesetas.

ITURZAETA: Sermones dominicales y pascueros en euzkera. Dos tomos encuadernados. Precio 15 pesetas.

GARDABERAZ: San Isidro ta bere emazte María santuaren bizitza. Precio 1 peseta.

P. MACARIO: Lezo'ko Gurutze Deunaren edesi ta berri laburrak. Precio 1 peseta.

A. ELIZONDO: Loretegi berria (Preciosos cuentos y chascarrillos en euzkera gipuzkoano-nabarro sencillo y castizo).—Precio 3 pesetas.

Estas obras se sirven también por correo cargando los gastos de certificado y transporte.

Advertisement for FLIT insecticide. Includes image of a woman and a product can, with text: 'SOLO FLIT me satisfice... Es el procedimiento más rápido y práctico para matar los insectos.'

Advertisement for Marrodan y Rezola, S. L. listing various industrial supplies like 'Aceros Hierros', 'Bombas Motores', 'Prensas para vino y aceite', etc.

Advertisement for Trilladoras 'PARDO' Pardo y Compañía, located in Barrio San Juan, Pamplona, with phone number 2312.

Advertisement for 'ANIS LAS CADENAS', featuring 'De Farmacia Salsador' and 'DEPOSITO EN PAMPLONA'.

SECCIÓN DE DEPORTES



DICE MIGUELARENA
Por primera vez se ha ganado un match de fútbol por puntos.
León ustedes este despacho que acaba de recibirse en "A B C":
"Balién 22.—Ayer se jugó un partido de fútbol entre el equipo local y el Club Deportivo Español, al final del cual debía entregarse la Copa que se disputaba en este momento.
La pelea terminó con un empate a dos; pero la Copa fué adjudicada al equipo local, por entender un Jurado que éste había desarrollado mejor juego.
La Benemérita tuvo que intervenir para desahogar el terreno."
Sería necesario que este sistema se viera con el fútbol puede llegar a languidez, con su ortodoxia y con su monotonía, y se hace preciso llevar al juego nuevas emociones. Las decisiones por puntos, como es de Balién—ciudad que pasará a la historia del fútbol, como pasó ya a la napoleónica—permitirán las grandes batallas con la Benemérita, al final de cada partido.
Y esto no se puede desear en unos tiempos en los que ya casi ningún público comparece al fútbol, y en los que hasta algunos delegados de la Asamblea Nacional son correctos.
"Hacen falta estimulantes del temblor de tierra!"

SEVILLA, 3. CORDOBA, 0
Sevilla.—Se jugó el domingo este match amistoso, resultando aburrido y concurrencia poco pública.
En el segundo tiempo se marcaron dos tantos, siendo los autores Caro y Gómez.
En el segundo tiempo el Sevilla hizo otro goal.
El árbitro, bien.

VIDAL AL LEVANTE
Valencia.—El jugador bilbaíno Manuel Vidal, que últimamente jugaba en el Athletic madrileño, ha firmado su ficha por el Levante, así como también el defensa españolista Oro.

EL ESPAÑOL DEBUTA BIEN EN TENERIFE
Se ha recibido un telegrama de Tenerife en el que se da cuenta del debut del once del Español, que ha jugado allí su primer partido.
Vencieron los catalanes por tres a dos, causando muy buena impresión.

EL DONOSTIA EMPATA EN BARCELONA
Barcelona.—Se jugó el domingo el primer encuentro entre los concertados por el Donostia por tierras catalanas, enfrentándose con el Palafregell.
Terminó el encuentro empatados a cero, disputándose en el mismo Egusquaguirre Espina.

MARTI EN LIBERTAD
No es cierto, como se había dicho, que Martí haya firmado por el Barcelona.
Lo que ha hecho el Barcelona es quitarle de la lista de transferibles y concederle la absoluta libertad en atención a los excelentes servicios prestados.
Es muy posible que vaya al Sabadell, de donde procedía.



UNA REUNION INTERNACIONAL EN ESTOCOLMO
Estocolmo.—Ayer se efectuó una reunión atlética de gran importancia, en la que tomaron parte atletas de diversos países, en tres ellos varios de los mejores especialistas norteamericanos.
Se registraron los siguientes resultados:
Cien metros: Metcalfe (Estados Unidos), en 10 segundos y 2/5.
200 metros: Metcalfe (Estados Unidos) en 21 s. y 1/5.
400 metros: Curvinguam, en un minuto, 50 s. y 3/5. (Rozó el record del mundo).
3.000 metros: Ekloff (Suecia), en 8 m., 37 s. y 2/5.
RECORD DEL MUNDO BATIDO
Helsinkis.—El finlandés Iso Hollo, ha batido el record mundial de las cuatro millas, dejándolo establecido en diez y nueve minutos y un segundo.

Hablando con el nuevo seleccionador don Amadeo Garcia Salazar.—Interesantes manifestaciones

Don Amadeo Garcia Salazar ha hecho en Madrid interesantes declaraciones. Hoy don Amadeo ocupa, merced a su nombramiento de seleccionador, primer plano de actualidad. Pero no hemos de acudir hoy a la personalidad de don Amadeo, pues pensar en descubrir supondría tanto como descubrir el Mediterráneo.
—
El es sobradamente conocido.
Don Amadeo ha sido abordado por el primer periodista (el de turno a lo mejor), al que ha declarado, entre otras cosas, lo siguiente:
—En qué momento más crítico me he hecho cargo de este asunto.
A continuación ha dicho que no cree en la decadencia de nuestro fútbol y que el equipo que habrá de formar será, si no el mismo de ahora, la médula y el nervio si serán los mismos. Lo que gusta es de gente con "muchas ganas de ganar", elementos de esos que salen a jugar los partidos sin acordarse le que tienen que jugar más en su vida.
Refiriéndose al juego lo que le gusta es de juego de inspiración que ni se aprende ni se enseña, y continuación se expone

DESDE MADRID

La bonita Asamblea Nacional de Fútbol Impresiones de un espectador dimisionario

Este año no hemos asistido a ninguna sesión de la Asamblea Nacional de Fútbol. Han llegado esas sesiones demastado tarde para nosotros, y el 20 de Julio hablamos agotado ya nuestro presupuesto de tortura. Nos hemos administrado mal esta vez. Figúrense ustedes que, sin tener en cuenta la citada Asamblea, nos lanzamos antes a presenciar una sesión del Parlamento y a leer una nota oficial de la Confederación Española de Atletismo.
Era el k. o. definitivo.
Otro año prometemos soslayar todo otro martirio previo, para encontrarnos en forma el día que comience este Congreso. O nos haremos masoquistas.

TENNIS

NCLATERRA, FINALISTA DE LA COPA DAVIS
Londres.—Inglaterra ha derrotado a Estados Unidos por tres victorias a dos.
El match decisivo entre el inglés Perrys y el americano Wines lo ganó el primero por 6-6, 6-0, y 6-4.
El viernes comenzarán las finales entre Francia e Inglaterra.

¡PATRIOTA! ¡Solidario vasco!

¡Acuérdate que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi.—Pídida catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero. EIBAR.

YARNOZ

Guarnecedora de automóviles, capotas, fundas interiores, guarnecidos interiores y exteriores, paños e imitaciones cuero; reforma de abiertos o cerrados. Ver sus trabajos y consultar precios y modelos.
Pamplona
GARCIA XIMENEZ, 4

DESDE MADRID

La bonita Asamblea Nacional de Fútbol Impresiones de un espectador dimisionario

Este año no hemos asistido a ninguna sesión de la Asamblea Nacional de Fútbol. Han llegado esas sesiones demastado tarde para nosotros, y el 20 de Julio hablamos agotado ya nuestro presupuesto de tortura. Nos hemos administrado mal esta vez. Figúrense ustedes que, sin tener en cuenta la citada Asamblea, nos lanzamos antes a presenciar una sesión del Parlamento y a leer una nota oficial de la Confederación Española de Atletismo.
Era el k. o. definitivo.
Otro año prometemos soslayar todo otro martirio previo, para encontrarnos en forma el día que comience este Congreso. O nos haremos masoquistas.

Una prueba más de la cantidad de insensibles que llenaba este año el salón de la Sociedad Económica de Amigos del País es el empelo que tuvieron muchos delegados en que nosotros asistáramos a las sesiones. ¡Suicidas!

Se nos habló de la cerveza que corría allí como un río de oro y de blanca espuma, para emponarnos por la sed.

Se nos prometió que los Pompoif más destacados de la sala estructurarían ese día su invento para llevarnos a la desolación.
Hasta se nos garantizó que el señor Cabot para corresponder a la atención de nuestra presencia en el local, se haría inscribir en la rutilante calva este bonito letrero: "Es verdad: no hay "goals" colocados".
Pero no fúimos. ¡Miedo! Figúrense ustedes que todavía no hemos podido obtener nuestra licencia de armas. En estos momentos es muy peligroso empezar a tiros sin la autorización previa de la Dirección General de Seguridad.

“ORBEA”

Finalizada la temporada que va a emp-

La bicicleta de calidad, vencedora en todas las carreras nacionales. Vuelta a Cataluña 1933, primero de los nacionales, Vicente Trueba. Carrera Internacional de Irún, primero, Luciano Montero. Representante exclusivo para Navarra ANTONIO MARTINEA, Tafalla. QUEDAN ALGUNAS AGENCIAS DISPONIBLES

DESDE MADRID

La Vuelta ciclista a Francia

Todo llega en este mundo, y esta prueba, verdadera, verdadera prueba que parecía inacabable, terminó el domingo en el Parque de los Príncipes, algo así como la tierra de promisión para los corredores que el día 27 del mes pasado salían de la villa parisina para rodar por carreteras francesas en larguísima peregrinación.
El resultado, como habíamos previsto, Spicher, en buena condición y con ayudas como ninguno, consigue mantener hasta el final su precioso galardón, el mallot amarillo. Spicher, vencedor de la vigésima séptima Vuelta a Francia.
Un francés vencedor y Francia victoriosa por equipos nacionales; una doble victoria del ciclismo francés, que recoge el fruto a su constancia y entusiasmo.

El domingo en el Gurea de Azcoitia

A pesar de que la tarde era más apropiada para ir al campo, a una playa costera, la combinación pelotística, hizo que se honrara totalmente el hermoso frontón "Gurea", ¡qué lenazo, señores! La tarde del domingo vimos en el Gurea, a muchísimos pelotistas de Elbar, Elgoibar, Zumaya, Zarautz, y no digamos de Azpeitia, que casi enterio se vuelva, todos los domingos, en la cancha azcoitiana, con su alcalde al frente.
El partido cumbre lo jugaron, Peru y Mondragón, rojos, contra Ulaia y Artazo, azules.
La pugna fué muy reñida, alternando las iniciativas en ella, entre ambos bandos.
En general, los azules, actuaron con más regularidad, ya que Peru es de destellos. Mondragón, hizo un bonito partido, y durante la primera mitad, tuvo muy alejado a Artazo.
Entre los tantos espectaculares, citaremos el 12 de los rojos, en el que los azules hubieron de actuar de delanteros, y éstos, a la inversa.
El partido en números lo anotamos así: Avancé azul, 3-0; y poco después 6-3. Aprieta Peru con fuertes tiros al "txoko", y empatan a 6. Empatán en el siguiente, y otra vez los azules, con juego espléndido de Ulaia en la delantera, y con muy buena ayuda de su compañero, se anotan cuatro tantos más, 11-8. Con un resto raso, un chapazo de Ulaia y un resto flojo de Artazo, otra vez igualan ambos bandos, entre constantes aplausos del público. Una "tufa" de Peru, que sale fuera, una falta del mismo, y con un saque que no resta Mondragón, tenemos a los azules en el tanto 14. La lucha ha sido reñida en extremo, y ya los rojos acusan síntomas de cansancio. Siguen, pues los azules, especialmente Artazo, que ha mejorado bastante, atizando duro y consiguen llegar hasta el 17. El 15 lo ha conseguido Artazo, tirando de lejos al "txoko" magníficamente. Hay un dos paredes de Mondragón, cerradísimo y muy bonito que es aplaudido. Con este tanto (13) los rojos sacan pelota viva, y parece que en su arranque van a alcanzar a los azules, pues llegan hasta el 16. (17-16). En este avance Peru ha realizado bonitas jugadas, pero los azules estaban firmes. Luego éstos hacen los tantos restantes, sin que se muevan sus contrarios. (16-22).

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai
A las 3 y media de la tarde:
TACOLO y GURUCEACA
contra
ABREGO III y PATRICIO

Coliseo Olimpia

Hoy miércoles 26 de Julio
Tarde a las 7, 15 y 18. Noche, 10.45
Butaca... 1.25

El pasado acusa

(Reprise) En español
Luana Alcaliz Barry Norton y Carlos Villarías.
Un drama de amor y de dolor!
Sábado
BAJO EL CIELO DE CUBA
Por Lupe Velez y Lawrence Tibbett.

Para Zirranum

Hemos recibido su misiva respecto al partido final de la copa donada por la Federación para los equipos infantiles.
Aunque leemos un poco al revés y vemos tras de Zirranum a Munárriz, no conocemos a este señor, y como en el escrito se habla de cosas que solamente han de dilucidarse en el terreno de juego, optamos por no publicar la misiva, por venir avalada con el sello del Club deportivo Dena-Zuri.
Todo lo que sea deporte estamos dispuestos a publicar, pero las "resultancias" y triquiñuelas, no. El valer de un Club se demuestra en el campo. Y si es cierto que por parte de Oseasina (infantil) se han "tirado" ventajillas, debe consolarsé el Dena-Zuri, siendo campeón oficialmente y aprovechar la primera acoyuntura para revalidar su título.
¡Aupa, el Dena-Zuri campeón!

LOCION CLEPE

Remedio eficaz contra la caspa, gras y caída del cabello.

SELENY
Es el mejor rótulo luminoso por que
Se lee perfectamente apagado y encendido
Es el más económico por que es el mejor
Le podemos demostrar prácticamente que es el más elegante
Es el preferido por las casas de buen gusto
No son costosas sus reparaciones
Y el consumo de electricidad es muy pequeño

Proyectos y presupuestos gratis
Delegación exclusiva para Navarra:
PUBLICIDAD TIRREN
San Nicolás, 1 Teléfono 1406
PAMPLONA



En Euskal-Jai

En el partido jugado ayer tarde en primer término en el Euskal Jai, dio la nota sobresaliente, el veterano pelotari Azcoitia, que desarrolló una magnífica labor evocadora de las tardes triunfales de su juventud.
Su trabajo fué completo, estando admirablemente colocado a la pelota en todo momento y complementando la habilidad de que hizo gala, con la facilidad con que extendió la pelota, ganando muchos tantos en la zaga contraria.
El mérito del triunfo de su bando hay que atribuirlo en mayor parte a este pelotari, porque su compañero Arce, aunque seguro, se mantuvo con una debilidad en la pegada impropia de su modo de juego, comprometiendo en varias ocasiones la situación.
El transcurso de la lucha fué interesante, porque aun cuando siempre marcharon por delante los vencedores, fué con muy escasa diferencia estando varias veces a punto de consumarse el empate; y en definitiva Bastarrica y Ezponda quedaron en 45 para 50.
Bastarrica estuvo sencillamente formidable durante todo el encuentro, pero su compañero Ezponda estaba ayer con una "sotera" fatídica. Jugó francamente mal y estropeó la labor de su compañero.
—A continuación Tacolo y Aguirre venceron con facilidad a Arbeloa y Olgüe.

El domingo en el Gurea de Azcoitia

A pesar de que la tarde era más apropiada para ir al campo, a una playa costera, la combinación pelotística, hizo que se honrara totalmente el hermoso frontón "Gurea", ¡qué lenazo, señores! La tarde del domingo vimos en el Gurea, a muchísimos pelotistas de Elbar, Elgoibar, Zumaya, Zarautz, y no digamos de Azpeitia, que casi enterio se vuelva, todos los domingos, en la cancha azcoitiana, con su alcalde al frente.
El partido cumbre lo jugaron, Peru y Mondragón, rojos, contra Ulaia y Artazo, azules.
La pugna fué muy reñida, alternando las iniciativas en ella, entre ambos bandos.
En general, los azules, actuaron con más regularidad, ya que Peru es de destellos. Mondragón, hizo un bonito partido, y durante la primera mitad, tuvo muy alejado a Artazo.
Entre los tantos espectaculares, citaremos el 12 de los rojos, en el que los azules hubieron de actuar de delanteros, y éstos, a la inversa.
El partido en números lo anotamos así: Avancé azul, 3-0; y poco después 6-3. Aprieta Peru con fuertes tiros al "txoko", y empatan a 6. Empatán en el siguiente, y otra vez los azules, con juego espléndido de Ulaia en la delantera, y con muy buena ayuda de su compañero, se anotan cuatro tantos más, 11-8. Con un resto raso, un chapazo de Ulaia y un resto flojo de Artazo, otra vez igualan ambos bandos, entre constantes aplausos del público. Una "tufa" de Peru, que sale fuera, una falta del mismo, y con un saque que no resta Mondragón, tenemos a los azules en el tanto 14. La lucha ha sido reñida en extremo, y ya los rojos acusan síntomas de cansancio. Siguen, pues los azules, especialmente Artazo, que ha mejorado bastante, atizando duro y consiguen llegar hasta el 17. El 15 lo ha conseguido Artazo, tirando de lejos al "txoko" magníficamente. Hay un dos paredes de Mondragón, cerradísimo y muy bonito que es aplaudido. Con este tanto (13) los rojos sacan pelota viva, y parece que en su arranque van a alcanzar a los azules, pues llegan hasta el 16. (17-16). En este avance Peru ha realizado bonitas jugadas, pero los azules estaban firmes. Luego éstos hacen los tantos restantes, sin que se muevan sus contrarios. (16-22).

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai
A las 3 y media de la tarde:
TACOLO y GURUCEACA
contra
ABREGO III y PATRICIO

Coliseo Olimpia

Hoy miércoles 26 de Julio
Tarde a las 7, 15 y 18. Noche, 10.45
Butaca... 1.25

El pasado acusa

(Reprise) En español
Luana Alcaliz Barry Norton y Carlos Villarías.
Un drama de amor y de dolor!
Sábado
BAJO EL CIELO DE CUBA
Por Lupe Velez y Lawrence Tibbett.

Para Zirranum

Hemos recibido su misiva respecto al partido final de la copa donada por la Federación para los equipos infantiles.
Aunque leemos un poco al revés y vemos tras de Zirranum a Munárriz, no conocemos a este señor, y como en el escrito se habla de cosas que solamente han de dilucidarse en el terreno de juego, optamos por no publicar la misiva, por venir avalada con el sello del Club deportivo Dena-Zuri.
Todo lo que sea deporte estamos dispuestos a publicar, pero las "resultancias" y triquiñuelas, no. El valer de un Club se demuestra en el campo. Y si es cierto que por parte de Oseasina (infantil) se han "tirado" ventajillas, debe consolarsé el Dena-Zuri, siendo campeón oficialmente y aprovechar la primera acoyuntura para revalidar su título.
¡Aupa, el Dena-Zuri campeón!

LOCION CLEPE

Remedio eficaz contra la caspa, gras y caída del cabello.

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
CARLOS III, 14, 1.^o Pamplona

INFORMACION GENERAL

Por telégrafo, teléfono y correo

NOTICIAS DE MADRID

COMENTARIOS Y VATICINIOS RESPECTO A LA SITUACION POLITICA. SE CONCEDE ESPECIAL IMPORTANCIA AL CONSEJO DE MINISTROS DE MAÑANA. HOY SE CELEBRARA UNA REUNION DE JEFES REPUBLICANOS PARA TRATAR DE LA UNION

Captura de un atracador. Recurso contra la condena de Cavalcanti. Larita resucita para despedirse,

Madrid, 25, 23'30
DISPOSICIONES OFICIALES
Entre otras publica las siguientes disposiciones la "Gaceta":
Disponiendo pase a la reserva el general de brigada de carabineros don Miguel Garróte.
Disponiendo que el canal de Riosoco se denomine en lo sucesivo de Maestas Picaeva.
Nombrando director de Minas a don Justo Feria.

Disponiendo se cumpla en sus propios términos la sentencia del Tribunal Supremo en recurso del Ayuntamiento de Madrid contra decreto relativo a destinos civiles.
Creando la comisión informativa del Timbre.

Autorizando obras en los puentes de Colindres y Tazacorte.

Con buena entrada se ha celebrado la corrida de toros organizada a beneficio y para despedida del veterano lidiador Larita, que estaba encargado de seis bichos de Palha.

Primero.—Faena valerosa, entre achuchones. Un pinchazo y media. (Ovación).

Segundo.—Unos passes ayudados, dos pinchazos y una estocada corta.

Tercero.—Muletea por alto, siendo derribado. Estocada alta que mata. (Ovación y saludos desde los medios).

Cuarto.—Faena breve. Dos pinchazos y una estocada.

Quinto.—Faena de cerca, valiente. Un pinchazo hondo, tres más y un descabello al cuarto golpe.

Sexto.—Faena de alifio. Un pinchazo, media y descabella.

El respetable despide a Larita con grandes ovaciones.

LA LIBERTAD DE UNOS ABOGADOS
El diputado Salazar Alonso ha visitado al Ministro de la Gobernación para interesarse por la libertad de los abogados detenidos el domingo pasado.

Salazar ha calificado la jornada del domingo de decepcionadora.

CONSTRUCCIONES FERROVIARIAS
En el Congreso estuvo una comisión de representantes de grandes empresas para hablar al ministro de Obras de un encargo de construcción de veinte locomotoras. Prieto dijo a los comisionados que probablemente se firmara la oportuna autorización.

LA DICTADURA SOCIALISTA
Comentando Martínez Barrios las afirmaciones de Largo Caballero sobre implantación de una dictadura socialista ha manifestado que del dicho al hecho hay gran trecho.

CONTRA UN GOBERNADOR
Guerra del Río ha protestado ante el señor Casares de la conducta que observa el gobernador de Las Palmas, que hace objeto de incansables coacciones al párroco de Puerto Cabras. El ministro le prometió enterarse de lo que haya en la cuestión.

POR SANTIAGO
En la Iglesia de los Paules se ha celebrado hoy una misa organizada por la Asociación de Damas de Santiago, concurriendo numerosos jefes y oficiales del arma de caballería.

EL GOBIERNO DE CIUDAD REAL
El diputado Gómez Sánchez ha pedido al ministro de la Gobernación el pronto nombramiento de gobernador de Ciudad Real ante el temor de que se altere el orden en dicha provincia a consecuencia de la gran crisis de trabajo.

BAJA EN EL PARTIDO RADICAL
Ha causado baja en el partido radical y su minoría parlamentaria el diputado don José de Elola.

EL TRASPASO DE SERVICIOS A LA GENERALIDAD
Sbart ha dicho en relación al traspaso de servicios a la Generalidad que el complot y los rumores de crisis han paralizado la marcha de la máquina del Estado, por lo que nada se ha hecho en cuanto al mencionado traspaso en estos últimos días.

EL VESTUARIO DE LA TROPA
Azafra ha manifestado no son justos los comentarios de Prensa hechos a una circular dirigida a los jefes de cuerpos militares sobre arreglo de prendas usadas pues se trata de una medida de previsión, que no impedirá el que todos los reclutas tengan la ropa nueva correspondiente.

Se congratuló de la aprobación de la ley de orden público, que será puesta en vigor inmediatamente, y expuso su parecer de que aprobada la ley de vagos se tendrá un instrumento eficaz para luchar contra el pistolismo.

LA CONDENA DE CAVALCANTI
El señor Fanjul, defensor del general Cavalcanti en la causa por los sucesos de agosto, ha presentado un escrito a la Sala Sexta del Tribunal Supremo pidiendo aclaración a la sentencia dictada en dicha causa por lo que respecta a su patrocinado. Solicita que la propia Sala pida la comutación de la pena impuesta a Cavalcanti.

ATRACADOR CAPTURADO
En una tienda de ultramarinos establecida

en el número 27 de la calle de Argensola penetraron estar tarde a las dos, individuos que pistola en mano amedrentaron a los dependientes y se apoderaron de 239 pesetas, dándose a la fuga. Uno de los dependientes salió en su persecución y uno de los fugitivos disparó sobre él, sin herirle, pero quemándole el fegonazo la ropa. Volvió a disparar, pero el proyectil se le encalló, y en este momento pasó por el lugar en que lo relató ocurría un coche de la Dirección de Seguridad, cuyo conductor persiguió al maleante con el auto y logró derribarle de un alezazo. Resultó ser Agustín Arranza, antiguo conocido de la policía.
Momentos antes de realizarse el atraco se había retirado de la tienda asaltada cinco mil pesetas.

LA ACTUALIDAD POLITICA.—COMENTARIOS A UNOS DISCURSOS

En los pasillos del Congreso conversaron esta tarde con un grupo de periodistas los señores Martínez Barrios y Botella Asensi.

El primero dijo no había leído detenidamente los discursos pronunciados el domingo por la mañana, pero que creía habían variado las cosas sustancialmente.

Al conocer la referencia del Consejo de Ministros dijo no se explicaba que no habiendo complot, confabulación e inteligencia siguieran las detenciones.

Refiriéndose a la conferencia del ministro de Agricultura el próximo domingo advirtió que después sería cosa de observar cuál de las dos tendencias que existen en los radicales socialistas predominaba.

Un reportero le hizo notar que Gordón Ordax se había expresado con tal comedimiento respecto a los socialistas que algunos estimaban muy posible que suscribiese sus palabras Domingo, por lo que por ahí ningún acontecimiento político podía esperarse, a lo que repuso Barrios: si no es por ahí será en el Parlamento.

Botella intervino diciendo que a lo que parecía Barrios era poseedor de documentos que le permitían expresarse como lo hacía.

A su juicio no faltaría en las Cortes algún espontáneo que interrogase acerca del supuesto complot.

Barrios aseguró ignoraba qué haya de cierto en lo que se dice sobre una próxima visita de Lerroux al jefe del Estado, si bien no le parecía nada de extraño que deseara saludarle.

Haciendo relación a la Ley de Defensa manifestó no había creído nunca en su suspensión mientras no sea derogada.

Interrogado el señor Besteiro acerca del discurso de Largo Caballero declaró solamente que su posición no la variaría.

Afirmó no ha sido señalado fecha para el comienzo de las vacaciones parlamentarias.

Cordero ha elogiado el discurso de Largo Caballero, pero observando cierta reserva al expresarse.

Se comentó en los pasillos del Congreso el que a pesar de haber sido aprobada la ley de orden público siguiera en vigor la defensa de la República.

Guerra de Río no se explicaba cómo no dimitió Franchy Roca.

Abad Conde decía que el Gobierno era un tullido que se apoyaba en la ley de defensa a modo de muleta, y que ahora iba a contar con dos muletas, la anterior y la ley de orden público, pero que ni así muere.

Gordón Ordax ha manifestado encontraba el discurso de Largo Caballero ponderado en los conceptos vertidos.

En cuanto a su discurso dijo había causado buen efecto entre los republicanos, que es lo que se proponía. De la unión de los republicanos se ocuparán pasado mañana los jefes de las minorías parlamentarias.

En los pasillos del Congreso se ha asegurado que en el Consejo del jueves dimitían los señores Franchy Roca y Casares.

Otros comentaristas han afirmado que el asunto principal de los que se tratarán en dicho Consejo será el reconocimiento de los soviets.

También se espera que el Consejo del jueves resuelva sobre el Tratado con el Uruguay, pues se ha encontrado una fórmula consistente en que se condicione la importación de carnes congeladas uruguayas, dividiéndola en docenas partes y obligando a los expedidores a que hagan constar la procedencia, además de dar a Galicia compensaciones.

Teodomiro Menéndez ha entrevistado el discurso y la figura de Largo Caballero.

Refiriéndose al discurso de Gordón ha dicho debía haber llamado a la concordia a los leales, a los que sienten sobre el interés particular el de la República, no a los que hicieron cuanto pudieron para que la Constitución no fuese aprobada.

Tróncicamente dijo que cuando hay que hacer la revolución se llama a los socialistas, y cuando tiene ya la República estructura, da se quiere despedirse; pero no se irán.

DEL SUPUESTO COMPLLOT

El "Heraldo" dice que el complot abortado podría denominarse la Santiaguada, ya que el movimiento debía haber estallado en la madrugada del 25.

Da cuenta de que hace pocos días se ce-

CONSEJO DE MINISTROS

Casares Quiroga refiere las medidas policíacas de estos días

Madrid 25, 23'30

De once y media de la mañana a dos y media de la tarde estuvieron reunidos los ministros en Consejo.
Al llegar Franchy Roca dijo a los reporteros:

—Vengo hasta sin papeles.
Casares Quiroga fué interrogado sobre el complot, contestando:

—Yo no he hablado de complot.
—Pues la Prensa sí habla.

—Tenga en cuenta que yo no escribo en la Prensa.

Cuando salió el Ministro de la Gobernación manifestó a los informadores que seguían practicándose detenciones con intensidad, pero que no podía facilitar número ni filiaciones.

Instituto Radio-Terapéutico RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1 y de 8 a 6
Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos) del (impus), ganglios, etc.
Socios, neutralgias, tías, picoros, etc.
J. MARIA SAN JULIAN
Rayos X y Anestesia dietética.

La referencia facilitada dice:
GOBERNACION: Aprobando el pliego de condiciones formado por la Dirección General de Correos para contratar por subasta pública el suministro de uniformes para el personal de carteros subalternos, y autorizando la celebración de dicha subasta.

MARINA: Decretos de adquisición de material.

Proyecto de ley extendiendo al personal de la Marina de Guerra los beneficios de la prisión atenuada.

JUSTICIA: Dictando normas para el cumplimiento de la ley de confesiones y congregaciones religiosas.

INSTRUCCION: Expediente de construcción de una escuela en Ros (Burgos).

Idem idem de cuatro escuelas unitarias en Illuecas (Zaragoza).

Nombrando presidente honorario del patronato del Museo de Arte Moderno a mister Huntinchton, fundados de la Hispanic Society.

OBRAS PUBLICAS: Expediente aprobando las condiciones para el abastecimiento de agua en Tarazona, La Corredora, Colloilo, Moros, Grullos y Estellós.

Aprobando los proyectos de obras de los puertos de Agraños, Canido, Altos y Fuenigirola.

Dr. Doxandabaratz

Comunica a su distinguida clientela que queda cerrada su consulta, por viaje, hasta el TRECE de Agosto.

Los ministros guardaron reserva acerca del Consejo, pero se sabe que la mayor parte del tiempo lo invirtió el señor Casares en dar cuenta detallada de las detenciones llevadas a cabo en toda España, facilitando a sus compañeros la lista de detenidos. Se acordó nombrar jueces especiales y que actúen independientemente.

Algún ministro ha dicho carecía de fundamento cuanto se ha dicho sobre la dimisión de Franchy Roca. No tiene éste que dimitir porque las medidas adoptadas lo son en virtud de atribuciones gubernativas no comprendidas en la ley de defensa.

Se examinó la labor parlamentaria, y se reconoció que no obstante el empeño del Gobierno por la asistencia de diputados a las sesiones, aquéllos no atienden los requerimientos que se les hacen, siendo de temer que mañana no haya quórum. Un consejero declaró que a su juicio si esto acontecía debían disolverse las Cortes inmediatamente.

El Consejo no se ha ocupado ni del tratado con el Uruguay ni de las bases de los radicales socialistas.

En los pasillos del Congreso se comentó mucho la afirmación de un ministro según la cual de ocurrir algún acontecimiento político no será antes del jueves, recordándose que en este día se celebrará Consejo de Ministros en Palacio bajo la presidencia del jefe del Estado.

I. Labayen

Estómago, Intestinos e Hígado
RAYOS X
Ave. CARLOS III, 7, 1.ª derecha

Creo que algunos de los artículos aprobados producirán a la Prensa sensibles e inútiles trastornos al ser aplicados una vez declarado el estado de prevención.

Peñalba le recuerda que la comisión aceptó su pretensión de que el plazo señalado para entrega del periódico a las autoridades, fijado en dos horas antes de la salida en el proyecto, se rebajara a una.

Se rechaza un voto particular de Royo y se aprueba el artículo.

También se aprueba un artículo adicional propuesto por Pérez Díaz.

Las disposiciones adicionales son aprobadas sin discusión.

Balbotín apoya un voto particular solicitando la derogación de todas las leyes de excepción.

Afirma que la antigua ley de orden público era mucho más humana que la ahora aprobada.

El salva su responsabilidad.

Nistal le contesta que la ley de defensa no tiene nada que ver con la que se discute. Queda aprobado el dictamen.

Se levanta la sesión a las nueve de la noche.

Después de la sesión dijo Besteiro a los periodistas que mañana se discutirá el proyecto de ley de vagos y se votarán definitivamente los proyectos pendientes.

El jueves y viernes se debatirá el proyecto de arrendamientos de fincas rústicas.

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Se aprueba la ley de Orden Público, salvando su responsabilidad Balbotín

Madrid 25, 23'30

A las cuatro y quince de la tarde abre la sesión el señor Besteiro.

En el banco azul está el ministro de la Gobernación.

Se aprueba el acta.

Serrano Batanero da cuenta del fallecimiento del diputado don Eduardo Pérez Iglesias, elogiando al finado.

Royo Villanova, Baeza Medina y otros diputados se asocian a las palabras de Serrano Batanero, acordándose conste en acta el sentimiento de la Cámara por la desgracia.

Se acuerdan algunas modificaciones en la constitución de diversas comisiones.

Se entra en el orden del día, reanudándose el debate sobre el proyecto de ley de orden público.

Se aceptan pequeñas enmiendas de Ossorio y Gallardo y Ortega y Gasset y se aprueban todos los artículos hasta el treinta y ocho, aplazándose las votaciones ordinarias por falta de número de diputados.

Balbotín defiende una enmienda al artículo 39, y protesta de que manifestaciones improvisadas pueda disolverse violentamente con sólo un toque de atención. Cree que el artículo producirá hecatombes. Este artículo 39 es el más cruel de esta ley de tipo fascista.

Ossorio y Gallardo se adhieren a las razones expuestas por Balbotín. Afirma que el toque único de atención no puede admitirse sino en caso de ser la fuerza agredida.

Se rechaza la enmienda.

La comisión acepta una enmienda de Ortega y Gasset y se aprueban los artículos 39 y 40.

A. OROZ Médico

ANALISIS
San Antón, 2, primerº. Tel. 5428

Balbotín combate el artículo 41, que se aprueba con los votos en contra de Ayuso, Royo y otros opositores.

Besteiro lee los nombres de los diputados que formarán el tribunal encargado de juzgar a los acusados por los fusilamientos de Jaca.

Balbotín critica el artículo cuarenta y dos del proyecto, por el que se conceden a las autoridades facultades realmente tiránicas.

Peñalba desmiente en nombre de la comisión que se vulneren las garantías constitucionales.

Se aprueban este artículo y otros pendientes, hasta el 47.

Balbotín combate el artículo 48 y siguientes, aprobándose hasta el 51.

Al darse cuenta del 52 Ossorio y Gallardo pide unas aclaraciones que le da el jefe del Gobierno, quien le recuerda que la guardia civil no depende de Guerra, sino de Gobernación.

Son aprobados los artículos que siguen hasta el 72.

Al ponerse a discusión el 73 Elola pide que desaparezcan desde este artículo hasta el 89 del dictamen, siendo sustituidos todos ellos por uno solo.

Con ligeras modificaciones acepta la enmienda ala comisión.

Ossorio pide se amplie a cinco días el plazo para presentar el recurso de casación, y se aprueba.

Al 89 se acepta un voto particular de Royo Villanova para que los detenidos no puedan dar cuenta de los presos comunes.

Ossorio y Gallardo elogia la conducta observada por cuantos han intervenido en la discusión, pues sío han hecho demostrando comprensión.

I. Labayen

Estómago, Intestinos e Hígado
RAYOS X
Ave. CARLOS III, 7, 1.ª derecha

Creo que algunos de los artículos aprobados producirán a la Prensa sensibles e inútiles trastornos al ser aplicados una vez declarado el estado de prevención.

Peñalba le recuerda que la comisión aceptó su pretensión de que el plazo señalado para entrega del periódico a las autoridades, fijado en dos horas antes de la salida en el proyecto, se rebajara a una.

Se rechaza un voto particular de Royo y se aprueba el artículo.

También se aprueba un artículo adicional propuesto por Pérez Díaz.

Las disposiciones adicionales son aprobadas sin discusión.

Balbotín apoya un voto particular solicitando la derogación de todas las leyes de excepción.

Afirma que la antigua ley de orden público era mucho más humana que la ahora aprobada.

El salva su responsabilidad.

Nistal le contesta que la ley de defensa no tiene nada que ver con la que se discute. Queda aprobado el dictamen.

Se levanta la sesión a las nueve de la noche.

Después de la sesión dijo Besteiro a los periodistas que mañana se discutirá el proyecto de ley de vagos y se votarán definitivamente los proyectos pendientes.

El jueves y viernes se debatirá el proyecto de arrendamientos de fincas rústicas.

LA VIDA EN LAS REGIONES

El fiscal retira la acusación contra los procesados por atentado en el viaducto de Castejón.—Cinco muertos y dos heridos en accidente de auto.

En Santiago de Compostela se celebran brillantemente las fiestas del Apóstol y el Día de Galicia.

Madrid 25, 23'30
TOROS EN VALENCIA

Valencia.—Seis de Saltijo para Barrera, Bienvenida y Laserna.

Primero: Barrera muletea entre achuchones y mata de dos pinchazos y un descabello.

Segundo: Bienvenida hace una faena precipitada y embrollada. Tres pinchazos y descabella.

Tercero: Laserna veroniquea formidablemente, siendo ovacionado. Gran faena. Un pinchazo y media que basta. (Ovación y oreja).

Cuarto: Barrera, valiente. Pinchazo y media superior. (Palmas).

Quinto: Bienvenida encuentra un buey. Alifia y arrea dos pinchazos y media y descabella.

Sexto: Laserna muletea mejor que bien entre ovaciones. Dos medias y descabella.

IMPORTANTE ATRACO

Barcelona.—Siete pistoleros penetraron en la fábrica de chocolates de don Evaristo Juncoosa y encerraron a los dependientes en el water, apoderándose de veinte mil quinientas pesetas y huyendo.

CLAUSURAS Y DETENCIONES EN BARCELONA

Barcelona.—En relación con el supuesto complot se han clausurado cuarenta y nueve sindicatos y tres centros de derechos, efectuándose doscientas detenciones, entre ellas la de un comandante retirado al que se supone representante de Albiñana y en cuyo domicilio se han encontrado varias fotografías, listas y folletos.

EL CONSEJO DE GUERRA POR LOS SUCESOS DE TARRASA

Barcelona.—Ha continuado el consejo de guerra encargado de ver y fallar la causa instruida por la rebelión militar de Tarrasa.

Se interrogó a los procesados, negando la mayoría de ellos su participación directa en los hechos.

El letrado señor Juanola se expresó en catalán, y protestó de que presenciara la vista un guardia civil propuesto como testigo. De que hablara en catalán protestaron los abogados señores Sierra y Barriobero.

LABORATORIO

de análisis. Félix García Larrache, Navas de Tolosa 9, tercerº

OFERTAS DE UNOS PISTOLEROS A UN SOLDADO

Barcelona.—El soldado Jaime Ayats ha denunciado al Juzgado que dos individuos le habían ofrecido cien pesetas por cada bomba que colocase en obras en construcción.

LAS DETENCIONES HECHAS EN JEREZ

Cádiz.—Refiriéndose a las detenciones practicadas en Jerez ha dicho el gobernador que once de los detenidos han sido libertados, quedando en la cárcel treinta, entre ellos el jesuita Copado, redactor jefe del "Diario de Jerez".

ACUSACION RETIRADA

Soria.—Comenzó la vista de la causa por atentado en el viaducto de Castejón.

El fiscal pedía se condenase a cada uno de los procesados a catorce años y ocho meses de prisión, pero en vista del resultado favorable de la prueba retiró la acusación.

LOS COMUNISTAS EN SEVILLA

Sevilla.—Ayer acordó la asamblea del partido comunista declarar la huelga general en la capital en el caso de que no autorizase la celebración de los mítines que tenía dispuestos para ayer en Sevilla y parí hoy en Carmona, en los que debía tomar parte Ramón Casanellas.

El acto de Carmona lo ha suspendido el gobernador precisamente por estimar que los mencionados acuerdos suponían una coacción.

GRAVE ACCIDENTE DE AUTO

Pontevedra.—Al regreso de las fiestas de Santiago voló un auto, resultando muertos los viajeros Leopoldo y Víctor del Río, Manuel Aldarín, Bernardo Rodino y Evaristo Salgado, y gravemente heridos Eulogio del Río y Héctor Méndez.

El fatal accidente ocurrió en las cercanías de Caldes.

MOMENTO A UN AVIADOR

Cuenca.—En la Plaza Mayor de Pedreguera se ha verificado la inauguración de monumento erigido en honor al capitán aviador don Félix Martín Rodríguez, que tenía la Laureada y murió en accidente de aviación.

Asistieron las autoridades y durante la remonía voló sobre la plaza una escuadrilla de aviación.

AYUNTAMIENTO ASALTADO

Cáceres.—Dicen de Aceytuno que veinte individuos armados asaltaron el Ayuntamiento. Parece que motivó el hecho el deseo de que el secretario no retirase del archivo municipal determinados documentos.

El vecindario de dicho pueblo, en el que se ha concentrado guardia civil, se halla dividido en dos bandos.

MUERTE DE UN DIPUTADO CATALAN

Barcelona.—Ha fallecido el diputado de Parlamento catalán don Pedro Martín B. sell.

FIESTAS EN SANTIAGO DE COMPOSTELA

NOTAS DE ALEMANIA

Aspecto económico del hitlerismo

Es evidente que las direcciones políticas modernas de Alemania interesan a todo el viejo Continente. Alemania es considerada como la sede del pensamiento científico moderno, y la trayectoria de este pueblo no puede pasar indiferente a los ojos europeos.

Además de una gran nación, de una potencia de primer orden, ya temida, ya envidiada, ya admirada, la revolución racista es el antisémita del comunismo.

Un periódico polaco—"Illustrowany Kurjer Cozienny"—de Cracovia, ha estudiado el aspecto económico del movimiento nazi.

Cuando se escribe de Alemania se prefiere su aspecto político a estudiar el hitlerismo bajo su forma cultural y racial.

Estas cuatro palabras de orden figuran en el programa hitleriano: Primero.—Colonización campesina interior; que tiene por objeto la instalación o asentamiento de los parados en las tierras parceladas de los grandes latifundios.

Segundo.—Creación de una armada de trabajo obligatoria por la juventud, que servirá a la preparación militar.

Tercero.—Programa de "creación de trabajos"; es decir, programa de trabajos públicos.

Cuarto.—Rebaja de interés en los capitales concedidos a préstamo.

El programa rural de Hitler está basado sobre una reforma agraria. Kube, líder nazi en el Reichstag, ha dicho: el programa nacionalista para la Prusia oriental, es socialista.

Los miembros de las formaciones de trabajo obligatorio, proveen de mano de obra para la colonización interior. En 1934, la mitad de la juventud alemana que tenga más de 19 años será llamada a este servicio por un primer período de seis meses.

En cuanto al programa de trabajos públicos de que hablaba Hitler el día 1 de mayo—reparaciones—se prevé un empréstito de mil millones, al 4 por 100.

La situación monetaria es catastrófica en Alemania. La garantía oro del Reichsbank no es más que del 9 por 100. La deuda se eleva a 1.200 millones de marcos. La rápida disminución del excedente de la balanza comercial incapacitará a Alemania para pagar a sus acreedores.

Se pide la rebaja del 7 al 14 por 100. Hitler persigue la misma acción en el interior estudiando la colocación de créditos en todos los organismos de la vida económica.

La autarquía es uno de los puntos del programa de que menos se habla. Se quiere mantener los mercados exteriores. Es verdad que las tasas que gravan la importación de productos agrícolas y los monopolios, provocan graves conflictos que el Gobierno alemán quiere eliminar rápidamente.

Ello se demuestra por los acuerdos comerciales con Checoslovaquia, Holanda e Inglaterra y últimamente con los soviets.

En cuanto a las leyes sociales en vigor en Alemania, Hitler ha declarado su disconformidad con ellas.

Sin embargo, todo lo que el Canciller hace en el aspecto económico no es más que una ínfima parte de su programa de estatización radical. Cada una de las ramas económicas posee su comisario, y el Estado penetra de este modo en todos los poros de la actividad nacional.

De todos los problemas que se presentan, el más interesante a seguir es, saber en qué medida un capitalismo como el alemán, desmenuado en una actividad industrial puede acoplarse a la concepción corporativa del Estado medieval.

Es decir que sin destruir los principios básicos del régimen, pueden con ellos conciliarse la ganancia, la libertad de la propiedad privada, sin paralizar el progreso económico ni empobrecer a las masas.

Alemania dará la respuesta a esta cuestión.

A. I. ARCO

INFORMACION DEL EXTRANJERO

La labor de la Conferencia Económica de Londres

El sentido del catecismo según el Papa.-El Gobierno portugués reorganizado.-La lucha de la Internacional comunista.-El fascismo en Rusia

LA LUCHA DEL COMUNISMO

Chemnitz. — El señor Schuman, jefe nacionalsocialista de las organizaciones obreras, ha manifestado en una reunión que en estos últimos tiempos se han registrado en algunas fábricas desórdenes de importancia relativa.

EL ANIVERSARIO DE LA CONSTITUCION

Berlín. — El ministro señor Goering ha derogado la ordenanza de 29 de junio que decretaba fueran empavados los edificios públicos de Prusia el día 11 de agosto, aniversario de la Constitución de Weimar.

EL QUE MARTIRICE A LOS ANIMALES SERA INTERNADO EN UN CAMPO DE CONCENTRACION

Berlín. — El representante del canciller en Anha y Bruhwick ha ordenado que sean internadas en un campamento de concentración las personas que martiricen a los animales.

LOS JUDIOS SERAN HUESPEDES SIN DERECHOS CIVICOS

Berlín. — El señor Schroeder, perteneciente al Servicio de Propaganda del partido hitlerista, ha manifestado en una reunión que en lo porvenir los judíos no serán en Alemania más que huéspedes sin derechos cívicos.

EL FASCISMO EN RUSIA

Varsovia. — La Prensa de Vilna anuncia que las autoridades soviéticas, han desubierto en la región de Kejdany una organización secreta de fascistas rusos.

PAREJA DE ESPIAS

Estrasburgo. — Ha sido detenido un individuo de nacionalidad italiana y su amante, alemana, acusados de espionaje.

El citado italiano que estaba encargado de vigilar los trabajos de las fortificaciones que se realizan en la región de Thienville, permitía visitar las obras, que estaban bajo su custodia, a personas que no se hallaban autorizadas para ello.

EL HAMBRE Y LA SED HACE CAPITULAR A TRES MIL OBREROS EN HUELGA

Cavalla. — Los tres mil obreros y empleados de la manufactura de tabacos que se habían encerrado en uno de los departamentos de la fábrica, dispuestos a no salir hasta que se resolviese la cuestión de unos despósitos injustificados, acaban de capitular.

Se les había sitiado por hambre y sed, y al fin han capitulado.

COÑAC Barbier BILBAO. Representante en Pamplona: GRACIAN ANDREU. Dormitallería, 54. Teléfono 2653.

ESCUADRA SOVIETICA EN AGUAS JURISDICCIONALES RUSAS

Estocolmo. — Una escuadra rusa que efectuaba maniobras en el mar Báltico, ha penetrado en aguas jurisdiccionales suecas en la isla de Gotland.

Un avión militar sueco voló sobre la escuadra para indicarle la conveniencia de que se retirara.

Los jefes de la escuadra comprendieron la indicación y se alejaron a toda marcha en la dirección Este.

LA LABOR DE LA CONFERENCIA ECONOMICA

Londres. — A las diez se reunió la Mesa restringida de la Conferencia para establecer las proposiciones que ha de someter a la sesión plenaria de la Mesa.

Al terminar la reunión las impresiones eran de que Mac Donald insistiría para que se determinase claramente un procedimiento de remanación de los trabajos.

Parece que esta tarde se fijará la fecha en que habrá de celebrarse eventualmente la segunda reunión.

La sesión de clausura de la Conferencia Económica no estuvo dedicada exclusivamente a la ratificación de los informes.

En efecto, de acuerdo con el señor Mac Donald, los jefes de las distintas negociaciones han decidido aprovechar esa sesión para justificar plenamente la actitud observada desde que comenzaron los trabajos.

Con arreglo a la declaración común que hicieron los países importadores de trigo a la Conferencia, dichos países no procurarán aumentar la superficie sembrada.

Dichos países reconocen que el aumento permanente de los precios del trigo tendrán como consecuencia una rebaja de las tarifas aduaneras, y están dispuestos a rebajar sus propias tarifas en cuanto los precios mundiales alcancen un determinado nivel.

que mantendrán durante un período a determinar.

Por último consideran que todos los países, productores o no, deben tomar las medidas necesarias para lograr el aumento del consumo de trigo.

Ha sido publicado el texto del informe, revisado, de la Comisión Económica. De conformidad con el mandato que había recibido, el Comité de redacción no ha introducido la menor modificación de fondo, y se ha limitado a hacer desaparecer todos los comentarios que porían juzgarse como superfluos o demasiado optimistas en relación con los resultados obtenidos.

La Comisión Monetaria y Financiera de la Conferencia ha ratificado esta tarde los informes redactados por sus subcomisiones. El señor Bonet, ponente general, expuso las razones que permitían creer que dentro de poco podrán realizarse unos trabajos útiles.

DISCURSO DEL PAPA SOBRE EL CATECISMO

Roma. — Su Santidad ha recibido a los participantes en la Semana Nacional para el Apostolado Catequístico que ha organizado la Presidencia Central de la Juventud Católica.

En un discurso a ellos dirigido, el Papa expuso la vital importancia de los estudios catequísticos diciendo que el Apostolado Catequístico es el primero de los apostolados.

Ahora bien, Su Santidad desea que la enseñanza del catecismo no sea, sobre todo, teórica, sino más exquisitamente concreta, con tendencia sustancial y esencialmente práctica por el hecho de que la Religión no es puramente una doctrina filosófica, sino un ordenamiento de la vida, de toda la vida humana, en sus debidas relaciones con la divinidad.

Estómago - Intestinos. Polvos del Fraile "SIR". Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA. Sto. Domingo, 17 y S. Saturnino, 18 (entresuelo) De venta: Farmacia de Iribarrea.

Caja de Ahorros de Navarra. CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION. Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión. Libretas ordinarias a la vista ... 3'50 % Imposiciones anuales ... 4 % Imposiciones semestrales ... 3'60 % Cuentas corrientes a la vista ... 2 % Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes. OFICINAS CENTRALES en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche SUCURSALES: Alsasua, Acoiz, Arriba, Atalio, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruroz, Itaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

The y Elixir Pujol. Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Píjese antes de adquirir el preparado de sí lleva el nombre PUJOL, para JOL, S. A., San Pedro Martir, número no ser engañado. De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías. Depósito general: PRODUCTOS FURRO 6, Barcelona. Teléfono 75.376.

AVICULTORES. Alimentad vuestras aves con huesos molidos y obtendréis sorprendentes resultados. Tenemos un gran surtido de molinos para huesos, calderas para cocer piensos, corta-verduras y corta-raíces especiales para avicultores. Pedid catálogo a MATTHS GRUBER APARTADO N° 185 - BILBAO. Representante: FELIX ILUNDAIN, Navai de Tolosa, 19.-Pamplona.

Purgante YER pastillas de chocolate. El ideal de las familias. Para los niños una golosina. Para todos una necesidad.

en verano.... aumentan considerablemente las enfermedades del ESTOMAGO e INTESTINOS, por el abuso de frutas, verdes o pasadas, por la leche y otros alimentos que se descomponen fácilmente a causa del calor, y muy principalmente por las BEBIDAS FRIAS, que tanto se consumen. El Elixir Sáiz de Carlos produce efectos maravillosos en todos estos casos, siendo inofensivo su uso en adultos y en niños en todas sus edades. ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

en verano.... aumentan considerablemente las enfermedades del ESTOMAGO e INTESTINOS, por el abuso de frutas, verdes o pasadas, por la leche y otros alimentos que se descomponen fácilmente a causa del calor, y muy principalmente por las BEBIDAS FRIAS, que tanto se consumen. El Elixir Sáiz de Carlos produce efectos maravillosos en todos estos casos, siendo inofensivo su uso en adultos y en niños en todas sus edades. ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

Prueben Esta Nueva Receta Para el Cutis

NINGUNA ARRUGA. MEJILLAS FIRMES, FRESCAS, ROSADAS A LOS 50 AÑOS. Asombrosos experimentos clínicos con el extracto bioceol (obtenido con animales jóvenes) han sido efectuados por el Profesor médico Stieskal de la Universidad de Viena. Hasta con mujeres de 55 a 72 años, las arrugas han desaparecido completamente en las seis semanas. (Véase el informe completo en el periódico médico de Viena). Los músculos flácidos y relajados de la cara se vuelven frescos y firmes; una tez marchita se rejuvenece rápidamente. Mujeres de 50 años pueden ahora aparecer 30 y conseguir una piel y una tez que envidiarían muchas jovencitas. Suministrando a su cutis este precioso extracto bioceol rejuvenecedor, la Crema Tokalon, la famosa crema parisiense, Alimento del cutis, de color rosa, la nutre durante el sueño. Aplíquela por la noche. A la mañana empleen la crema Tokalon blanca (sin grasa). Hace desaparecer los poros dilatados y las espinillas; blanquea también su piel de 3 tonos en 3 días. Nota: La Crema Tokalon Blanca, sin grasa, se vende ahora en tubos al precio de pesetas 2,50, tamaño grande, y pesetas 1,75, tamaño pequeño.

GALLINAS Y PALOMAS. Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOL. Adoptado en Casas Avícolas, Servicios Colombófilos, Circuitos gallísticos, Casas de campo etc. Caja pequeña, 1'85, y 15'50 ptas. caja grande para granja.

NOGAT. Producto especial MATA-RATAS. EL TERROR DE LAS RATAS. LA SERPENTINA A SU ALZADA. El Mata-Ratas NOGAT constituye el producto más cómodo, rápido y eficaz para matar toda clase de ratas y ratones. Se vende a 50 céntimos el paquete y a 10 pesetas la caja de 25 paquetes en las principales farmacias y droguerías de España, Portugal y América. Producto del Laboratorio Sokatag, calle del Ter, 16. Teléfono 50.791. BARCELONA. NOTA: Dirigiéndose y mandando al mismo tiempo por Giro Postal o sellos de Correos el importe, más de 50 céntimos para gastos de envío, el Laboratorio, a vuelta de correo, verifica el envío del pedido.

MUCHO BRILLO. Con poco esfuerzo es el ideal en la limpieza de suelos y muebles. Por eso triunfa el alorón. pues en pocos minutos deja las superficies más deslustradas, brillantes y con aspecto de nuevas.

"La Voz" en Cascante

Una vez más la injusticia ha dejado sentir su hiriente partidismo. Con motivo de la festividad del Sagrado Corazón, varios vecinos, así como el Círculo y Juventud Católica, pusieron colgaduras, engalanando sus balcones, en virtud de un derecho legítimo que debe ser amparado como tal por la autoridad.

Sis embargo, muchos de ellos han sido multados gubernativamente.

Esta medida ha causado malísima impresión, siendo objeto de los más variados comentarios.

Por temor a omitir alguno, no publicamos la lista de los multados.

MALA IMPRESION AGRICOLAS

La cosecha escasa de cereales obtenida este año, está en plena atarilla. Los labradores se muestran descontentos por la escasez de grano. Sin embargo, tanto la remolacha como las viñas prometen una feliz esperanza de buena cosecha.

VIAJEROS

A pasar el verano, como en años anteriores, han venido varias familias, entre las que citaremos las siguientes:

Señores Barones de San Vicente Ferrer, Guelbenzu, Deán, Alós, Bobadilla, Munárriz, Claver, Menéndez y Salameró.

Marchó a Tudela, donde ha sido destinado, nuestro buen amigo el culto secretario don Urbano Teijeiro.

24 Julio 1933.

El correspondiente.

Los socialistas, los amos

Así, con esta frase un poco vulgar y como cuando se dice: "aquí Fulano de Tal es el amo", podemos decir que los amos son los socialistas, que se hace su voluntad y que los republicanos no pintan un comino. El mismo Azaña, esa maravilla de realismo oportunista que supo imponerse durante tanto tiempo a todos los grupos parlamentarios hispanos, para poder seguir viviendo gubernamentalmente, tiene que entregarse maniatado a los ministros y minoría socialista, a fin de ir sosteniendo una situación cada día más falsa y endeble. Y la verdad es, y hay que decirlo sin eufemismos ni rodeos, que, entregada la República española a esos señores, a esa escoria triste y anárquica del viejo republicanismismo hispano, la confusión y el caos hubieran alumbrado los primeros y quizá los últimos días de la segunda República. Y este es, como dice el conocido pensador hispano "Gaziel", "este es el drama íntimo, este es el nudo y esta es y sigue siendo todavía la grave pasadilla de estos primeros tiempos".

Azaña, que no es socialista y que, indudablemente se dio cuenta desde un principio que para la vida de la República más le convenía entregarse a los socialistas que a Lerroux, así lo hizo, y ahora nos encontramos que esta República ni es liberal, ni templada, ni democrática; que este Estado en su avance socializante y que unas veces lenta y otras aceleradamente va a una subversión completa del orden actual, terminará, si no se da marcha atrás, por ser un ancho campo de experimentación de la Tercera Internacional de Moscú. Al hacer esta afirmación no nos basamos en apreciaciones de escritores marcadamente enemigos del régimen, sino en escritor tan ecuménico y equilibrado como "Gaziel", que nos viene a dar la razón cuando afirma: "La República para los socialistas no es un fin, es un puente, y su colaboración gubernamental en los Ministerios republicanos, lo mismo que su actuación parlamentaria, e incluso su momentánea amistad con el señor Azaña, son siempre medios, puros instrumentos y amistades de paso hacia otras realidades de mucha más importancia y consistencia para ellos".

A nosotros, a los vascos, que aspiramos a gobernar nuestro hogar patrio sin sentir intrusiones exóticas, parecería que nos debiera ser indiferente que en la política hispana influyeran los blancos, los negros o los rojos; pero, desgraciadamente, no es así, porque, sujetos y atados a la desventajada carreta del Estado español, si el conductor que la guía va borracho sobre el pescante—es una figura sin alusión alguna—podría precipitarnos a todos por el barranco si a tiempo no soltamos las ligaduras que nos atan al vehículo. Por eso nosotros, los decimos sin rodeos, aun sabiendo que los que vengan después no han de ser mejores para nosotros, celebráramos que la "concordia" republicana eliminara el diviso socialista exactamente lo mismo que cuando a uno le molestó un callo lo extirpa de momento aun sabiendo que se le puede reproducir de nuevo.

Al señor Azaña se le van agotando cada día las posibilidades de seguir gobernando, y ya no se pueden hacer más combinaciones a base de seguir apoyándose en los socialistas. El malestar cada vez más creciente, ta de que el Gobierno huela a cadáver; los políticos españoles, la desbandada de los diputados, que parece que se van dando cuenta de que el Gobierno huele a cadáver; los labradores de "El Socialista" y los desplantes amenazadores del subsecretario de Obras Públicas parece que son preludios de una próxima liquidación.

Y en este trance nos tocará ver si todas las bravatas socialistas sabrán defender y conservar la carreta de la cual hoy son los indiscutibles conductores y propietarios.

J. DE AGUIRREGOITIA

Información del País Vasco

Fundadamente se espera constituya un gran éxito el festival organizado para el día de San Ignacio por Juventud Vasca de Bilbao

Preparativos para la Asamblea de Ayuntamientos del 6 de agosto en que se votará el estatuto vasco

LOS SOLIDARIOS DONOSTIARRAS RECURREN CONTRA EL FALLO RECAIDO EN LA HUELGA DE ESPECTACULOS

Boda de un hijo del exinfante don Fernando de Baviera-Interesantes autógrafos donados al Museo de San Telmo.

G JIPIZCOA

San Sebastián 25 (22,00)
LA PELOTA

Irigoyen y Salaverria I han jugado hoy contra Azpiroz e Iturris, venciendo éstos, que han dejado a sus contrarios en 27 tantos para 50.

BODA DISTINGUIDA

En la capilla de Urrugne, cerca de Hendaya, se ha celebrado esta mañana el matrimonial enlace de la señorita María Mesía, hija de los condes de Mora, con don José Eugenio de Baviera y Borbón, hijo del exinfante don Fernando.

Han apadrinado a los contrayentes el conde de Mora y doña Luisa de Baviera. A la boda han asistido numerosos aristócratas españoles que veranean en Biarritz, San Juan de Luz y San Sebastián y los exinfantes don Jaime de Borbón y Batemberg, don Carlos de Borbón y su hijo don Alfonso.

EL CONFLICTO DE LOS ESPECTACULOS-FALLO RECURRIDO

Los solidarios vascos han recurrido contra el fallo dictado por el tribunal arbitral que ha puesto fin a la huelga de dependientes de espectáculos.

En el escrito se demuestra la validez del contrato colectivo de trabajo que se había suscrito con la Sociedad Deportes y Espectáculos, propietaria de casi todos los locales de espectáculos de San Sebastián, y se demuestra que los huelguistas carecieron de carnet, demostrándose mediante acta notarial que todos ellos estaban en posesión de carnets expedidos por el jurado mixto nacional del ramo radicado en Madrid.

El recurso ha sido favorablemente admitido, aumentando el interés despertado por el fallo, muy discutido desde que se conoció.

DEL GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil dijo a los periodistas que a la excursión de niños navarros llegaba ayer seguirán otras.

Negó terminantemente se hubiesen practicado detenciones ni clausuras de centros, y que no le habido ni unas ni otras han podido comprobarlo los reporteros, no observando movimiento policiaco alguno de carácter extraordinario.

El gobernador civil almorzó invitado por el embajador de Francia.

VALIOSO DONATIVO HISTORICO

Un hijo del historiador de las guerras carlistas don Angel Pirlala ha estado en el Ayuntamiento y ha hecho entrega al alcalde de la ciudad y con destino al Museo de San Telmo de un valioso donativo consistente en numerosos autógrafos de personalidades de todos los órdenes del pasado siglo, incluso uno del general Espartero.

EL TEATRO PRINCIPAL

El alcalde ha comunicado a los informadores que el nuevo Teatro Principal será inaugurado el día 3 de Agosto.

Lea usted "Amayur"

OFICIALES

COMUNIDAD DE REGANTES DE ARGA Y ARAGON DE LA VILLA DE PERALTA
Se convoca a la Comunidad de regantes expresada a la Junta general que ha de celebrarse en la Casa Consistorial, a las cuatro de la tarde del día dos del próximo mes de agosto y resolución los asuntos siguientes:

Primero: Memoria del Sindicato de riego correspondiente al pasado año 1932.
Segundo: Aprobación de las cuentas de la Comunidad correspondientes al pasado año 1932.
Tercero: Nombramiento de Secretario de la Comunidad por defunción del que lo desempeñaba don Esteban Aranz.

Se advierte que, si no concurren suficiente número de asociados en la fecha arriba indicada, se celebrará la Junta en segunda convocatoria el día doce del propio mes, a las cuatro de la tarde en el mismo local, pudiéndose tomar acuerdos en dicha reunión cualquiera que sea el número de los que asistieren.

Peralta a 22 de Julio de 1932.

El Presidente, Adolfo Larra

ARRIENDO DE PASTOS

Por terminarse el contrato, se anuncia el arriendo de pastos de las corralizas denominadas Bustiza, Balaseca, Unciun y Garrañón, por plazo de un año a contar desde el primero de Septiembre próximo y, con arreglo a lo dispuesto en el condicionado que obra de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento. El acto tendrá lugar en la casa Consistorial, el día ocho de Agosto próximo hora de las diez, por concurso a pliego cerrado, presentado en el acto; y haciendo el ofrecimiento separadamente por los pastos de cada Corraliza, en el caso de ofrecerse por varias de éstas.

Aroniz a veinte de Julio de 1933.

El Alcalde, Francisco Ruiz

VIZCAYA

Bilbao 25 (23,15)
EL FESTIVA DE INAKI DEUNA

Existe gran entusiasmo para el festival que Juventud Vasca ha organizado para el día de San Ignacio en el campo de San Mamés.

El interés despertado por el festival se refleja en la taquilla, siendo extraordinaria la demanda de localidades, lo que permite augurar un éxito rotundo.

UNA CANTATRIZ DETENIDA

El gobernador ha impuesto una multa de quinientas pesetas al dueño del café Las Columnas por actuar en su establecimiento una artista a la que anteriormente se le había multado con cincuenta pesetas, y la desgraciada ha sido detenida.

Servicio de autobuses

LA TUDELANA (PLAZA DE LA REPUBLICA)

Pamplona-Caparroso-Misericordia
Hora de salida: 15'30.
Hora de llegada: 9'45.
Pamplona-Peralta-Lodosa
Hora de salida: 16'00.
Hora de llegada: 9'30.

EL ARGA (PLAZA DE LA REPUBLICA, 26)

Pamplona-Puente-Artajona-Tafalla
Hora de salida: 7'45.
Hora de llegada: 18'00.
Pamplona-Puente-Artajona
Hora de salida: 15'45.
Hora de llegada: 9'0'.

Pamplona-Artajona-Peralta-Fitero

Hora de salida: 16'00.
Hora de llegada: 9'30.

LA MONTANESA (PLAZA DE LA REPUBLICA, 20)

Pamplona-Erro-Burguete
Hora de salida: 16'00.
Hora de llegada: 9'00.
Pamplona-Zubiri-Egual
(No funciona los domingos)
Hora de salida: 16'00.
Hora de llegada: 9'00.

LA RONCALESA (PLAZA DE LA REPUBLICA, 26)

Pamplona-Sangüesa-Eozcal
Hora de salida: 8'15.
Hora de llegada: 10'30.
Pamplona-San Sebastián
Horas de salida: 10'00 - 16'00 - 19'00.
Hora de llegada: 18'30.

LA BURUNDESA (CIUDADELA, 11)

Pamplona-Irurzun-Alsasua
Hora de salida: 16'00.
Hora de llegada: 9'30.

SERVICIOS DE LA VILLAVESA

Pamplona a Estación del Norte
Horas de salida:
7'40 - 8'30 - 9'05 - 9'40 - 9'55
11'00 - 11'30 - 12'15 - 12'55 - 13'20
13'55 - 13'30 - 13'55 - 16'30 - 17'10
18'30 - 19'20 - 19'55 - 20'20.
Festivos: último servicio: 21'40.
Tarifa: 0'20 pesetas.

Estación Norte a Pamplona

8'00 - 8'55 - 9'30 - 10'00 - 10'35
11'20 - 12'00 - 13'10 - 13'24 - 13'50
14'15 - 14'40 - 16'50 - 18'00 - 19'00
20'00 - 20'20 - 20'45.

Festivos: último servicio: 21'40.
Tarifa: 0'20 pesetas.

Pamplona a Manicomio

Horas de salida:
11'10 - 16'10 - 19'30.
Tarifa: 0'35 pesetas.

Hospital de Barañain a Pamplona

Salida: Ocho minutos después de la llegada de todos los servicios de Pamplona al Hospital.

Pamplona a Villava

Horas de salida:
8'40 - 10'00 - 11'00 - 12'05 - 13'05
14'55 - 17'00 - 18'00 - 19'00 - 20'00
21'05.
Festivos: último servicio: 21'50.
Tarifa: 0'25 pesetas.

Villava a Pamplona

Horas de salida:
8'30 - 10'30 - 11'30 - 12'30 - 13'40
14'40 - 15'25 - 16'25 - 17'30 - 18'30
19'30 - 20'40.
Festivos: último servicio: 21'30.
Tarifa: 0'25 pesetas.

Pamplona a Hospital de Barañain

Horas de salida:
8'15 - 9'00 - 9'30 - 10'00 - 10'45
11'45 - 13'45 - 14'30 - 15'00 - 15'45
16'30 - 17'00.
Tarifa: 0'20 pesetas.

Pamplona a Cizur Mayor

Horas de salida:
8'15 - 12'15 - 16'30 - 19'00.
Tarifa: 0'50 pesetas.

LA TAFALLESA (PLAZA DE LA REPUBLICA, 38)

Pamplona-Tafalla
Hora de salida: 8'00.

EL GOBERNADOR Y UNOS ACTOS NACIONALISTAS

Con el gobernador se han entrevistado el diputado a Cortes don Jesús María de Leizaola y el presidente de Juventud Vasca, don Francisco de Arregui, para darle cuenta del festival que la citada entidad anacista proyecta celebrar el próximo día 31 en el campo de San Mamés. El señor Sevilla les dijo autorizaba la celebración de tal acto, pero no así el alarde de ezeatadanza que también quería celebrar Juventud Vasca en el paseo del Arenal, y ello es consecuencia con un criterio que se ha fijado y no quiere alterar.

Respecto a la suspensión de los actos que como homenaje a la memoria del escritor "Kirikifo" se pretendían celebrar en Mariña ha dicho el gobernador a los señores Leizaola y Arregui que su decisión obedecía exclusivamente a haber llegado a sus oídos

la especie de que se pensaban celebrar los actos se autorizasen o no, pero que está dispuesto a permitir la celebración de los organizados en locales cerrados en cuanto Juventud Vasca lo solicite.

CRONICA NEGRA-TRES HOMBRES MUERTOS Y UN CHICO ABANDONADO

En Ondarreta se arrojó al paso de un tren de la línea de Algorta el anciano de ochenta años Castor López, natural de Burgos, sufrido tan graves heridas que falleció a los pocos momentos. El juez de guardia ordenó el levantamiento del cadáver y realizó las demás diligencias del caso.

A las once y media de la mañana ha aparecido flotando en la ría, junto a la estación de Portugalete, el cadáver de Alberto Bander, que vivía en Henao, 28, quinto. Contaba Bander veinte años de edad, y se ignora si su muerte se debe a suicidio, accidente o crimen.

En Sondica se ha encontrado el cadáver de don Ricardo Medrano, de cincuenta años corredo de Bolsa en Bilbao, creyéndose se ha debido la muerte del señor Medrano a un accidente casual.

La guardia municipal ha recogido a Máximo Pérez Morante, de Bilbao, el que su padre ha abandonado, marchándose, al parecer, a La Coruña. El pobre chico ha ingresado en el Refugio del Cristo.

ALAVA

Vitoria 25, 23'45

ANTE LA ASAMBLEA DE AYUNTAMIENTOS PARA VOTAR EL ESTATUTO

Una comisión del pueblo de Alava estuvo en la Diputación para demandar ayuda económica al objeto de construir una escuela. Siguen recibiendo en la Diputación actas de delegados para la asamblea de Ayuntamientos convocada para el seis de agosto a fin de votar el estatuto vasco.

El gestor señor Aramburu ha conferenciado con compañeros de Guipúzcoa y Vizcaya, cambiando impresiones respecto a una reunión previa a la asamblea de Ayuntamientos en que habrán de ultimarse detalles relativos a ésta.

UNA CLAUSURA Y VARIAS DETENCIONES

El gobernador dijo a los periodistas que por orden superior había dispuesto la detención de numerosos elementos anarcosindicalistas y la clausura de los locales del Sindicato Único.

También dio cuenta de que gestiona el que los muebles para la estación del ferrocarril del Norte se construyan en Vitoria.

TRIGO Y PAN

La Junta local de tenedores de trigo ha acordado pedir al Ministro de Agricultura que se aplique en Alava la tasa mínima del trigo y se ordene que para la fabricación de pan se emplee trigo del país.



Arizabalaga

GRABADOR EN METALES

SELLOS CAUCHO

MAYOR, 33

En San Justo Desvern a 10 Kilómetros del centro de Barcelona

En casa Médica de Reposo para el diagnóstico y tratamiento de las enfermedades internas (nutrición, aparato digestivo y nervioso principalmente).

Al cargo de los doctores A. Pi Suñer y J. Vilardell.

B. Rodríguez Arias & Mira.

Instalación de primer orden. Teléfono N.º 10 de Esplugas de Llobregat.

TEMAS SOCIALES

La duración del trabajo y los trabajos públicos

He aquí las manifestaciones que hizo en la 17 conferencia internacional del Trabajo el director de la Oficina Internacional del Trabajo.

Yo quisiera—continuó el director—abrir una tercera cuestión, la de la duración del trabajo, que está estrechamente ligada al problema del paro tecnológico. Un gran número de oradores han expresado su concepción de ver que no se ha podido llegar más lejos este año. Yo me limitaré, por mi parte, a decir mi convicción, que el año próximo estaremos en estado de emprender este problema importante de una manera más clara que en la hora actual.

Sin embargo, algunas observaciones hechas en el curso de este debate me han vivamente impresionado. La primera es la que ha sido hecha por miss Anderson: ella nos ha dicho que en la industria del textil se proponen en los Estados Unidos instituir la semana de cuarenta horas. Yo considero esta nueva como de los más alta importancia. En efecto, si tal experiencia es iniciada en una industria tan importante y en un tan grande país, tendremos un hecho que nos ayudará grandemente en el estudio de este problema. Por otra parte, M. Biagi nos ha dicho que, en su opinión, el estudio profundo de este problema mostrará la necesidad de adoptar remedios de carácter definitivo, sobre todo en lo que concierne al paro tecnológico.

Como quiera que sea, no es dudoso que el problema de la duración del trabajo es una parte importante del de la reconstrucción de la industria, y en cuanto a este punto de vista, forma parte de las tareas indispensables que incumben a la Organización Internacional del Trabajo.

Yo quisiera todavía hacer una observación a este respecto. La cuestión de la reducción de la duración del trabajo, tal cual se presenta actualmente a nuestra organización, puede ser la más importante, pero también la más difícil, que esta última tiene todavía que tratar. En efecto, es la primera vez que M. Schuch ha señalado justamente, que una reforma de tan gran importancia ha de sugerir sobre el plan internacional que haya precedido ninguna aplicación a ella en ningún país. Hasta el presente, todas las convenciones y recomendaciones han sido fundadas en experiencias realizadas sobre el plan nacional. El hecho de que estemos obligados, en lo que concierne a la reducción de la duración del trabajo, de hacer sobre el plan internacional una experiencia nueva, acrece todavía la dificultad de este problema. Sin embargo, yo recomiendo, como ha dicho M. Creswell, que se trate en este punto de una reforma cuya aplicación será inevitable. Hemos pasado el primer estadio de la negociación pura y estoy convencido de que el año próximo entraremos en la vía de los resultados positivos.

En fin, el director discute la cuestión de trabajos públicos. A su juicio, no conviene dar a esta fórmula un sentido estrecho ni ver otra sola idea de la construcción de vías de comunicación y otras empresas análogas. En realidad, se trata de extender todas las formas de acción de los Gobiernos susceptibles de restablecer la circulación de los capitales y la actividad industrial. La Conferencia Internacional de Trabajo ha dirigido ya a este objeto a la Conferencia monetaria y económica de Londres una resolución que debe ser examinada con el interés que ella merece, después, sobre todo que la delegación de los Estados Unidos en Londres ha sugerido una coordinación internacional de gastos hechos por los Gobiernos, a fin de regular la extensión de crédito y el alza de los precios. Ciertos oradores han considerado que se haría con esto una especie de inflación, pero tal no es necesariamente el caso. La conferencia Internacional del Trabajo tiene, por el contrario, señalado en su mensaje a la Conferencia de Londres la necesidad de una estabilización monetaria internacional. Es verdad que en el curso de estos últimos años la extensión del crédito ha tenido en gran parte un carácter malsano. Pero no es lo mismo la restricción del crédito en el caso que, como ahora, el capital en lugar de ser utilizado para producir, se conserva estérilmente en los Bancos. El valor real de los trabajos públicos, o de los otros gastos hechos por los Gobiernos por fines análogos, consistiría en el hecho de restablecer la circulación monetaria. Es preciso, bien entendido, que esta operación sea coordinada y controlada de una manera satisfactoria. Se puede entonces esperar de ella una reducción efectiva del paro.

El gobernador dijo a los periodistas que por orden superior había dispuesto la detención de numerosos elementos anarcosindicalistas y la clausura de los locales del Sindicato Único.

También dio cuenta de que gestiona el que los muebles para la estación del ferrocarril del Norte se construyan en Vitoria.

Arizabalaga
GRABADOR EN METALES
SELLOS CAUCHO
MAYOR, 33

En San Justo Desvern a 10 Kilómetros del centro de Barcelona
En casa Médica de Reposo para el diagnóstico y tratamiento de las enfermedades internas (nutrición, aparato digestivo y nervioso principalmente).
Al cargo de los doctores A. Pi Suñer y J. Vilardell.
B. Rodríguez Arias & Mira.
Instalación de primer orden. Teléfono N.º 10 de Esplugas de Llobregat.

Cuide usted su estómago porque es la base de su salud
Yo padezco también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente
VENTA EN FARMACIAS

SI SU NIÑO ESTA DEBIL
SI NO SE NUTRE BIEN
SI TIENE ESTREÑIMIENTO O DIARREA
SI NO AUMENTA DE PESO
SI POR FALTA DE TETA NO PUEDE USTED CRIAR

NESPARINA

ese excelente alimento que ha salvado tantas vidas de niños y que tanto recomiendan las eminencias médicas, evitará todas sus dificultades.

Exíjalo siempre en botes cerrados con la marca de fábrica.

Pida la cartilla para las madres sobre el arte de criar a los niños que se envía gratis.

Pida un bote de muestra gratis, enviando 0'50 pesetas para gastos de correo certificado.

Exíjalo en las buenas farmacias, droguerías y ultramarinos.

LABORATORIO ARMISEN. PLAZA PUEBLO, 5.-ZARAGOZA



EL DOLOR

NO HACE ESTRAGO ALGUNO A LOS QUE POR SABIA PRECAUCION TIENEN EN CASA UN FRASCO DE

CEREBRINO MANDRI



De uso indicado contra el dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde que sea. Cura el dolor de cabeza, neuralgias (faciales, intercostales, riñones, Ciática) y las molestias de la mujer. Preventivo y curativo de la Grippe. Nunca perjudica.

ESPECIALIDAD NACIONAL QUE REUNE LAS MÁXIMAS GARANTIAS
Preparado por Fco. Mandri, Médico y Químico-Farmacéutico en su Laboratorio, Provenza, 203 Barcelona

F. Salaverri

ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL
Doctor M. SALAVERRI

BILBAO.-Plaza de San José, 2

Recibirá en Pamplona el día 3 de Agosto en el Hotel La Perla de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, ración de quítimo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

Clinica Ortopédica de Bilbao

En San Sebastián todos los meses el día 1º en el Hotel Arana.

Clinica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera

PAMPLONA.- Teléfono 234

Construída según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruídas especialmente

SERVICIO FACULTATIVO

Clugía general: Dr. JUARISTI.

Cineología, Obstetricia y Electrología Dr. ARRAIZA.

Garganta, nariz y oídos, Dr. CANALIJO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.-Gratuitas para pobres los jueves de 3 a 5

GANADEROS

Todo Ganadero sabe que para prevenir y curar sus ganados LANAR, CABRIO Y CERDO, contra la BACERA, BASQUILLA y DEMAS INFECCIONES DE LA SANGRE se emplea siempre la

Sal-Martínez

Sus éxitos desde hace años lo confirman. Pensad, que de la salud de vuestros ganados depende la prosperidad de vuestros negocios.

Pedidos y Folletos: Antonio Martínez Pescador, Almonacid de la Sierra (Zaragoza). Venta en Farmacias.

Proceder de la Asociación General de Ganaderos de Madrid.

LARIOS, S. A. - Málaga

COÑAC - VINOS GENEROSOS

Propietarios de la marca

Jiménez & Lamothe

Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.-Estafeta, 16, tercero

"El Irati" S. A.

vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de

3'75 ptas.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2623; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, teléfono 1696 y verbalmente en puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0'13 pesetas el kilo.

la estación de Taconera.

Servicio de entrega rápido.

Gran Balneario de Tiermas

(Provincia de Zaragoza)

AGUAS CLORURADO SODICAS SULFUROSAS

Curaciones maravillosas de reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios matriz y corazón.

La única en España que por su abundantísimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas; no es necesario ni calentarlas ni enfriarlas, y la poca distancia que se emplea del punto de donde nacen, hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la ciática, especialmente.

Temporada oficial del 15 de junio al 30 de septiembre. Servicio de automóviles a los trenes correos de Liédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en el quiosco de periódicos de la Plaza de la República.

Para más detalles, dirigirse al administrador del balneario, en el mismo, el que los contestará a correo seguido.

GRAN HOTEL Y TEATRO AMAYA

ZUMAYA

GUIPUZCOA

EL MAS PREFERIDO DE LA COSTA VASCA

Extraordinario CONFORT, punto de reunión por las tardes a sus ya FAMOSOS Tes, Chocolates Refrescos, etc., etc.

Gran restaurante a la carta, especialidad en banquetes

Nuevo Cine Sonoro, Radio Gramola, Jueves y domingos de moda

(NUOVA DIRECCION)

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres

BAJERA espaciosa, situada en sitio céntrico. Se precisa. Ofertas por escrito a "LA VOZ DE NAVARRA".

ALQUILO bajera espaciosa, clara, para negocio o taller, en la calle de Jarautá.-Informes, Mayor, 118, segundo.

Compras

COMPRO en Pamplona y alrededores, cualquier material de construcción que me convenga. Igualmente ventanas, puertas y recorte de barilla de hierro de hormigón.-Razón en esta Administración.

CASA EN PAMPLONA, casco viejo, compraría en buenas condiciones.-Publicidad TIRREN. San Nicolás, 1. Teléfono 1406.

ABONARIA hasta 400 pesetas y entregaría motocicleta B. S. A. de 5 caballos, en marcha y a toda prueba, por "Citroen" 5 H. P., que me convenga y agrade.-Informar en este periódico.

DE VERDADERA ocasión compraría máquina de escribir de ocasión, usada.-Razón en esta Administración.

SE DESEA comprar 10 mesas y cincuenta sillas propias para casino. Informes en esta Administración.

Empleos

CHOFER-MECANICO desea ocupación. Reparaciones, ajustado de motor a domicilio. Segura Espuenda.-Villafraanca de Navarra.

NECESITO dependiente de Carpintería. Ezequiel Muro, en Cadreta.

NECESITO sirvienta formal, para todo, señora sola.-Informarán en esta Administración.

Pérdidas

QUIEN HAYA ENCONTRADO reloj de señora en la noche de la verbena, se entregue en Descalzos, 74, segundo. Se gratificará.

PERDIDA de medalla de oro con la Inmaculada; iniciales M. E. Entréguese en Jarautá, 48, pral., y se gratificará.

PERDIDA de medalla de oro con el Sagrado Corazón; iniciales I. L., perdida el lunes 17. Entréguese en Mayor, 83 y 85, tercero, y se gratificará.

ABRIGO niña encarnado extraviado, domingo de Teobaldos a los caballitos. Entréguese Teobaldos 9, segundo. Gratificaré.

Traspasos

TOMARIA traspaso pequeño negocio con o sin género.-Publicidad TIRREN, San Nicolás, 1, primero. Teléfono 1406.

TRASPASO bonito local, sitio muy céntrico, instalación moderna. Publicidad Tirren. San Nicolás, 1, Teléfono 1406.

Venta de ganados

VENDO dos yeguas, una en señal; otra cerrada con sus crías, cubiertas una del burro y otra del caballo, toda prueba; dos potras de dos y medio años y una mulata de dos. Juan Cirauqui.-Funes.

Varios

CICLISTAS: arreglaréis vuestras bicicletas bien por poco dinero en el club Félix Ardoy donde hallaréis toda clase de accesorios, automóviles alquiler.-Aolz.

Ventas

SE VENDE nueve metros armazón para escritorio parte alta de cristal granito y parte baja con paneles, altura 1,70.

Una mesa de escritorio de 1,45 de largo por 1,05 de ancho.

Un armario de escritorio de tres cuerpos y puertas correderas.

Dos sillones de escritorio.

Dos estanterías de 2,40 de largo por 2,50 de ancho.

53 metros de armazones para hacer separaciones en almacén o cosa análoga. Tiene un metro con setenta centímetros de alto.

20,70 metros de tableros en 0,80 metros de ancho.

Dos mesas de cocina.

Tres estufas.

Dos máquinas de coser marca Singer. Un ventilador. Varios banquillos y un toldo.

Informarán en Carlos III, número 11, bajo.

PEQUEÑA incubadora, vengo baratísima.-Razón en la Administración.

COMPRARIA de ocasión, cepilladora con aparato de taladrar, y sierra de cinta. Precios y referencias a esta Administración.

HERMOSO armario vasijero, con cristales, propio para cocina. Mesa redonda de pino pintado, de alas móviles, y varias sillas, vengo.-Razón en la Administración.

EN OLITE se vende una partida de venecijos de esparto con borlas superiores, esparto amarillo. Dirigirse a Eulalio Egea.

AUTOPIANO de ocasión. De la célebre marca "Angelus", en muy buen estado de conservación, con 25 rollos de música, se vende baratísimo en el almacén de ARILLA y CIA. Calle Zapatería, 58-68 y 62.

SE VENDE una casa con buenas bajeras y 60 robadas tierra, entre ellas algo de viña, en Ansoain. Benito Lesaca.

VENDO dos vacas, segundo parto, muy buena clase, una parida y otra a punto de parir.-Dirigirse al corresponsal de LA VOZ en Santacara.

SE VENDE en Burgete la casa número 58 con patio o jardín delante, y con la huerta y prado detrás de la misma. La suabasta tendrá lugar a las once horas del día 13 de Agosto.-Para informes a don Faustino Irigaray, de la misma villa.

VENDO carros de una y dos caballerías, nuevos. Facilidades de pago. Ramón Gabasa, Sangüesa.

VENDO moto "Terrot", de 3 H. P., en buen uso, por 600 pesetas.-Informar: Evaristo Gorráiz, Echaurren.

ATENCIÓN cazadores. Se vende perro Pointer acostumbrado. Informes Estafeta 27, primero derecha.

AUTOMOVILES gran ocasión: Fiat 521, Peugeot, 10 caballos, cerrados, propios al quiler; Ford roadster, 13 caballos, como nuevos, baratos, cose negocio.-Ubanell Hermanos, Tafalla.

OCASION, vengo una galera y un carrón seminuevo, una mula delantera cerrada, una yegua buena para carro y labranza. Dirigirse a Segundo de Luis, Lodosa.

VENDO 20 postes de madera, de medidas comprendidas entre 3 y 5 metros de largo, circunferencia en lo más grueso de 40 a 50 centímetros, a 1,25 pesetas el metro.-Informes en la Administración.

VENDO herramienta sobrante, como palas, picos, azadas, etc., todas con sus mangos, a mitad de su valor.-Informarán en la Administración.

OCASION: Se vende "Buick" siete plazas, conducción interior, a toda prueba y barato, dos ruedas repuesto seminuevas. Garage Resano.

RADIOZIRRIKADORES (?)!!-Magnífico Super-heterodino inglés de 8 lámparas; costó 2.000 pesetas, vengo por urgencia en la cuarta parte de su valor.-Razón en la Administración.

VENDO galera plataforma muelles, propia para acarreo paja (1.500 kilos), y Noria para riego, accionamiento por volante, sistema cadena, o sea la llamada Rosario.-Almacenes Maderas, Simón Liberal, Tafalla.

VENTA de 150 corderos castrados y 150 corderos superiores: Informes, Victorino Tainta.

MOTOCICLO de marca inglesa, con el motor desmontado y siendo necesario para usarla hacerle reparación. Fuerza 2 y medio H. P., y gasto 3 litros de gasolina en 100 kilómetros. Vengo en 100 pesetas o cambio por bicicleta, prefiriendo de manillar alto.-Razón en la Administración.

VENDO auto certado, marca Exess, cuatro asientos, muy propio para alquiler y muy barato a toda prueba. Informes, Fábrica de Purés, Tejería 12 bajo.

OCASION: Vendo carros mano bajos, varios tamaños, muy útiles comercios y almacenes, económicos. Tejería, 13, primero.

SI QUIERE usted felicitar con una postal de gusto, cómprela en San Nicolás, 31.-Imprenta.

SE VENDE una segadora marca "Deering", seminueva.-Para informes, al corresponsal de LA VOZ en Tafalla.

TRILLADORA opoca, para unos diez robos por hora. Sólo ha trabajado tres años y por haber comprado otra mayor, se vende en 2.100 pesetas. Daniel Zaratigui, Barriain, Coliata.

VENDO o cambio carro de bueyes nuevo, varal largo, dos jardineras seminuevas de dos ruedas, propias para lecheros o panaderos, y carro poco usado para una caballería. Taller carruajes Andrés Irazoz.

SE VENDE perro raza pashón, edad 19 meses. Se dará a toda prueba. Pedro Cia, en Oscar, Juslapaña.

